

HOJA DEL LUNES. — Dirección, Administración y Oficina de Publicidad, calle Larrañaga, 8. Teléfono 46-42-19 (días laborales).
 Redacción y Talleres, calle de José María Soroa, 23. Teléfono 27-41-00 (domingos, desde las 19 horas hasta la madrugada).

HOJA DEL LUNES

San Sebastián
 Editado por la Asociación de la Prensa
 Depósito legal: S. S. 33/1958
 Año XXXVI - Núm. 2.264

Director: Jaime Quesada
 Precio del ejemplar: 25 pesetas

**PISOS-LOCALES
 TERRENOS
 INVERSIONES
 VALORACIONES**

itesa
 SERVICIOS INMOBILIARIOS

Hacen explotar varias pilas destinadas a la central de Lemóniz PREVIAMENTE SECUESTRARON AL ENCARGADO DEL ALMACEN DE VITORIA EN QUE SE HALLABAN

Los vigilantes, neutralizados fueron despojados de ocho revólveres

Vitoria, 3. (Efe.) — Tres inaprovechados pilas que se encontraban en un almacén de Vitoria destinados para ser trasladados a la central nuclear de Lemóniz, después de buscar el encargado en su casa y sobre las diez y diez de esta mañana se presentaron en el domicilio del encargado de los almacenes de Ibañeta, Ricardo Mendiguren, situado en la calle Batallía de la capital vitoriana, tras individuos, a los que momentos después se les quitó un arma.

Los vigilantes, neutralizados, fueron despojados de ocho revólveres que poseían, armas que al parecer son de la marca «Astira», calibre 38.

Seguidamente, los encapuchados colocaron unas cargas explosivas en diferentes puntos de los pilos, y una vez atado el señor Mendiguren, se marcharon.

Previamente, tanto los guardias como el encargado, habían pedido —según informaron los fuentes— a los agentes que les sacaran lejos de donde se iba a producir la explosión para que no resultaran afectados, a lo que los encapuchados accedieron.

Nada más salir del recinto, los que perpetraron el atentado, los citados pilos hicieron explosión, por lo que han quedado absolutamente inservibles.

Al parecer la cantidad de explosivos utilizada podría ser un kilogramo de goma-2, aunque por el momento no se tiene certeza al respecto.

El individuo que había permanecido durante toda la operación en el domicilio de Ricardo Mendiguren salió de la casa cuando recibió el aviso de que la acción había terminado y todos ellos huyeron en el Seat 131, propiedad del encargado.

Tres muertos en accidentes de tráfico en Alava

Vitoria, 3. — Tres han sido las víctimas de este fin de semana por accidentes de circulación. Uno de ellos se registra en la carretera Irún-Madrid, cercana de Lapuerta de Arzobispo, por causa de desconocimiento del conductor de un Seat 131, que era conducido por Leonardo Calvo, de 24 años, que resultó muerto. Asimismo pereció en el accidente Manuel Alodi Blanco, de 39 años, y herido de gravedad Fernando de 40 años, usuario del vehículo, Alejandro Corvachan de 35 años, que se encontraba trabajando como conductor y residía en Barakaldo y Bilbao.

Otro accidente se registró por accidente en las cercanías de Fuenterrabía, donde el conductor del Seat 131, José Luis Muga, de 33 años, falleció al salir del túnel del mismo. Antonio Mero Martín, de 19 años.

VALORADOS EN UNOS CINCO MILLONES DE PESETAS LOS DAÑOS OCASIONADOS

Vitoria, 3. (Europa Press.) — Los daños ocasionados a raíz de la explosión registrada esta madrugada en la factoría Cegasa (Pilas Tximisi) de Vitoria contra unos pilos destinados a la central de Lemóniz ascienden a unos cinco millones de pesetas, según informa Europa Press fuentes competentes.

Los mismos fuentes han manifestado que los autores del atentado dijeron que conocían a uno de los empleados de la empresa.

Estos informantes han comentado que las instalaciones de la empresa no han sufrido ningún daño importante, por lo que la producción de la misma no será interrumpida.

EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE VENDEDORES DE PENA, AMENAZADO DE MUERTE

Madrid, 3. (Efe.) — El señor Garrido, presidente de la

Asociación de Vendedores de Prensa, ha sido amenazado de muerte si en los próximos días no se continúa la venta de la revista «Interviú».

Asimismo se han recibido numerosas amenazas de quemar y destrucción de puestos de periódicos si la mencionada revista sigue o la venta.

La Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid ha dirigido a las autoridades un escrito expresando su energía protesta por los atentados de que han sido víctimas los quioscos madrileños, considerando que estos actos de violencia atentan contra la libertad de expresión consagrada en el artículo 20 de la Constitución democrática española.

El presidente de la Asociación de la Prensa, Luis María Anson, se ha dirigido también al gobernador civil, Juan José Rosón, expresando su preocupación por la situación actual y solicitando protección en favor del presidente de la Asociación de Vendedores de Prensa y de los puestos de periódicos amenazados.

A LA ESPERA DE LICENCIAS, LA FLOTA PESQUERA, EN PUERTO

Convocada la huelga en la administración local del País Vasco

Bilbao, 3. (Efe.) — Prácticamente la totalidad de los 131 barcos de pesca de altura del País Vasco han regresado a puerto, al caducar sus licencias comunitarias y permanecerán inactivos en tanto no se conozcan las nuevas licencias de la CEE y estén éstas a disposición de los patronos de los pesqueros.

Como se sabe, las conversaciones entre las autoridades pesqueras españolas y la CEE se reanudarán mañana, lunes, en Bruselas.

En Ondarroa quedarán parados aproximadamente los dos tercios de la flota compuesta por 200 barcos. En la base de Bilbao, con seis barcos, también quedarán amarrados casi la totalidad de ellos, siendo en Santander, con 20 pesqueros, donde han regresado en menor número, esperándose que lo hagan mañana lunes, día de venta en el puerto. Entretanto continúan pescando fuera de las aguas comunitarias.

CONVOCADA HUELGA EN LA ADMINISTRACION LOCAL DEL PAIS VASCO

Bilbao, 3. (Europa Press.) — Los funcionarios de la Administración Local del País Vasco realizarán una huelga los próximos días 8 y 9 del presente mes, según han informado miembros del comité de Administración Local de ELA-SIV.

La convocatoria está apoyada —han dicho— por Comisiones Obreras.

Los dirigentes de ELA, sindicato mayoritario en el sector, han dicho que la huelga ha sido convocada por «la falta de respuesta de la Administración vasca para iniciar las negociaciones del primer convenio para la Administración Local de Euzkadi».

Según han dicho, los puntos de la plataforma destinada al correspondiente convenio y fueron entregados a la Presidencia del Consejo General Vasco el pasado 9 de enero.

Por su parte, el consejero de Administración Local del CGV, Angel García Ronda, ha manifestado que no tiene competencias para iniciar una negociación con los trabajadores.

La huelga afectará a unas 14.000 personas.

Entretanto, algunos de los pesqueros tratarán de fienar fuera de las aguas comunitarias y otros aprovecharán para equipararse para la próxima campaña y realizar algunas necesarias reparaciones, trabajos de pintura, etcétera.

Por otra parte, el tiempo de inactividad de los pesqueros afecta además de las tripulaciones de los mismos, a los dos mil hombres o trabajadores del puerto dedicado en reparar, proveedores de buques, fabricantes de hielo, almacenistas, transportistas, etcétera.

En los medios pesqueros del Cantábrico se tiene confianza en que las autoridades españolas sepan sacar partido en Bruselas de la baza de las importaciones de pescado europeo, que iguala o supera a la totalidad de las capturas de la flota cantábrica.

Un armador ha manifestado a Efe: «No es que queramos que se impidan estas importaciones, que nos dejen pescar y no nos oponeremos a la entrada de pesca en España».

LA REAL GOLEO AL ATHLETIC



Una vez más se impuso la Real Sociedad al Athletic Club de Bilbao. Y una vez más impuso su incuestionable superioridad en un partido que satisfizo por su calidad. Los blanquiazules fueron superiores en todos los terrenos y su goleada resultó corta para los merecimientos, y las ocasiones que se le presentaron. Por eso, la fotografía de Roberto Aigués es todo un símbolo. El característico gesto de Satriestegui «cantando» al gol contrasta con el abalanzamiento de sus jugadores en muestra de la derrota.

El Alavés ha vuelto al primer puesto de segunda división, aunque sólo empatara en su fondo. Lo tenía todo a favor, pero no logró la victoria. Pero ese punto logrado con el gol de Salomán, momento que recoge la fotografía, le sitúa en cabeza, empatado a puntos con el Eche. Los equipos vascos dominan los dos principales divisiones del fútbol español.

Vea en páginas 21, 22 y 23 crónica y opiniones del «derby» vasco y en página 19 la crónica y opiniones del partido jugado en Vitoria.

GRAVES INSULTOS AL PARROCO EN EL FUNERAL POR GOYO OLABARRIA

EN SU HOMILIA PIDIO A LOS JOVENES QUE NO MILITEN EN ORGANIZACIONES DE SIGNO VIOLENTO

Las exequias de Jesús María Zubizaray, sin incidentes

Durango, 3. (Efe.) — Graves insultos contra el párroco de la iglesia de Durango se produjeron este tarde durante el funeral por el alma de Goyo Olabarría, miembro de ETA militar, que resultó muerto durante el atentado de Lequeitio, en que murieron seis guardias civiles.

El párroco Solaberri hizo su homilía una condena de la violencia, y al referirse a los jóvenes no debían dejarse llevar por los que propagaban la violencia, comentó los insultos y los gritos de «Gora ETA militar», dentro del templo.

Los incidentes verbales prosiguieron hasta que un heraldo

no de Goyo Olabarría relató la vida de su hermano y un bersalor cantó unas estrofas al miembro de ETA militar. Los hechos comenzaron sobre las cuatro y media de esta tarde, en la capilla de Magdalena, de Durango, donde unos mil personas esperaban el féretro de Olabarría, para trasladarlo, a pie, hasta la parroquia de Durango.

Una vez allí se entonó el «Eusko gudariak» (canción del ceremonial).

«Todos estamos consternados —inició el cura su homilía—, por los acontecimientos dramáticos de esta semana: las muertes violentas de Guatemala y en nuestros mismos pueblos».

El párroco, a continuación, dijo que la carta de San Mateo, correspondiente a la misa de hoy, había movido a una serie de sacerdotes de Durango a «unos puntos que asumían plenamente».

«Miramos a nuestra propia situación —dijo— y nos encontramos con un panorama triste: vidas humanas siguen siendo liquidadas sin piedad, con frialdad. Con seres humanos como si fueran animales abatidos en la cacería. El noble ejercicio de la justicia se sustituyó por un simple ajuste de cuentas».

«Ante esta tremenda tragedia —continuó— hay un clima de temor y de amenaza que impide

a las personas, a los grupos, a las instituciones, decir una palabra libre, pacificadora, que llame a las cosas por su nombre, e invite, eficazmente, a construir la concordia. Tenemos retenidas y el corazón sobrecogido. Muchos ciudadanos contemplan este proceder con tristeza, otros, desconcertados, algunos, con indiferencia y otros, con positiva simpatía y apoyo».

«Afirmamos —dijo— reñidos el grupo de sacerdotes que habían asumido estos puntos—, que no está permitida matar para imponer una solución. Además, sea quien sea el que mata, sea quien sea el que muere, sea quien sea la solución que se quiera imponer, porque cada vez que muere un hombre bajo la bota de otro hombre, Cristo es crucificado».

«No queremos más muertes violentas —en este momento comenzaron los murmullos—, las prohibe el concepto divino: «No matarás». Les condena el más elemental sentido de humanidad. Les repueba el vivir, que tiene derecho a vivir en paz. Y, en nombre de la conciencia cristiana, les condeno a la Iglesia por la responsabilidad que tiene contraída de anunciar el Evangelio de Jesús, que es Evangelio de vida».

Atención, TOLOSA

VENA DE PISOS EN EL ANTIGUO CINE CORRITIL. MANTENIMIENTO EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1979

OPORTUNIDAD PISOS DE 2, 3 y 4 habitaciones dobles y amplio salón. Construcción de gran calidad, calefacción, agua caliente centralizada. (MÍNIMOS GASTOS GENERALES) Pisos para inversión. Precio al contado. Entrega de llaves en 15 días y resto a convenir hasta 5 años. Existe posibilidad de comprar piso, bajo contrato, como parte de piso. INFORMACION: PISO PILOTO (de 5 a 7, INCLUIDOS SABADOS). TELEFONO 554253

GACETA INMOBILIARIA

Agencia Inmobiliaria **GABRIEL CALPARSORO**

INFORMACION EN LA PAGINA 8

les informo
agencia inmobiliaria Avenida
 AVDA. ESPAÑA, 9 - 1.º - TEL. 428.633 - SAN SEBASTIAN

CAMBIAMOS
 el piso o local que tiene Ud. en propiedad por otro de estas características, en la zona del Antiguo.
 Distribución, 4 dormitorios, salón-comedor, 3 baños, cocina equipada, amplias terrazas. Totalmente exteriores. Gasera (opcional). Recinto cerrado con piscinas y amplia zona ajardinada.
 Su piso será valorado por personal experto y el usted acepta esta valoración, el importe que resulte lo consideramos como entrada a cuenta de la vivienda que le ofrecemos. Si precisa más capital del que resulta de la valoración de su piso, le brindamos la facilidad de acceder a una subvención de préstamo hipotecario con la CAP por un importe máximo de 4.000.000 de pesetas.

LOYOLA (TOMIN-ENEA)
 Con 400.000 pesetas de entrada única, le entregamos las llaves de una vivienda de 3 o 4 habitaciones, cocina-comedor equipada, baño completo, terrazas. Totalmente exteriores. ¡CONSULTENOS!

AMARA VIEJO, edificio en construcción, próxima terminación, pisos y apartamentos desde 2.455.000.
 J. M. SALAVERRIA, frente a la iglesia de la Sagrada Familia, pisos y apartamentos desde 2.500.000.

PISOS LLAVE EN MANO

CENTRO
 GARIBAY, 5 hab., salón, 3 baños, office ... 8.000.000
 HERNANI, 268 m² en edificio reformado ... 11.330.000
 BUEN PASTOR, 150 m², propio oficina consult ... 5.150.000
 PLAZA BILBAO, 263 m², 10 balcones el exterior ... 11.300.000
 SANCHEZ TOCA, reciente construcción ... 6.700.000
 ECHAZTE, 2 hab., salón, cocina, baño, Refor. ... 4.840.000
 CUETARIA, apte 60 m² útiles y 30 m² terraza ... 5.000.000
 NARRICA, 190 m², 6 hab., exteriores ... 7.210.000
 V. PRADERA, hab., salón, cocina equip. Terrazas ... 3.600.000

GROS
 AVDA. NAVARRA, ático, 2 hab., salón, cocina, baño, trastero. Terraza 30 m² ... 4.430.000
 S. IZPIZUA, 3 hab., salón, cocina, 2 baños. Terrazo ... 3.815.000
 S. IZPIZUA, 4 hab., salón, cocina, 2 baños. Terrazo ... 4.900.000
 S. FRANCISCO, ático, 3 hab., salón, cocina, baño. Terraza ... 4.500.000
 AGUIRRE MIRAMON, 3 hab., salón, cocina, baño NUEVO GROS, apte, 2 hab., salón, cocina, baño ... 3.090.000
 2.320.000

AMARA
 FELIPE IV, 3 hab., salón, cocina, baño ... 2.750.000
 1. BARCAIZTEGUI, 4 hab., salón, cocina, terraza C. ERAUSO, 3 hab., salón, cocina, baño, eseo. Terraza ... 3.300.000
 CARLOS I, 5 hab., salón, ... 3.500.000
 AVDA. MADRID, 3 hab., salón, cocina-comedor, 2 baños. Terraza. Trastero. Inmejorable ... 4.740.000

EGUIA
 V. CARMEN, 3 hab., cocina-comedor, 2 baños. Terraza ... 3.000.000
 RIO DEVA, 3 hab., cocina equipada, baño. Todo exterior. Algunos muebles ... 1.650.000
 ALDACONEA, 3 hab., salón, cocina, baño. Trastero. Exterior ... 2.475.000

OTRAS ZONAS
 INCHAURRONDON, 3 hab., salón, cocina, baños. Con o sin garaje ... 3.300.000
 HERRERA, 3 hab., cocina-comedor, 2 baños. Terraza ... 1.975.000
 TRINCHERPE, 3 hab., salón, cocina, baño, Trastero ... 1.960.000
 BERNAUN, 3 hab., salón, cocina-comedor, baño. Trastero ... 2.060.000
 IRUN (centro), 3 hab., salón, cocina-comedor, 2 baños, 2 trasteros ... 2.875.000
 LOYOLA, centro, 4 hab., cocina, baño, 2 terrazas LASARTE, Sasoceta, 3 hab., salón, cocina, 2 baños. Exterior ... 2.370.000
 PLAZA GARAJE, P.º Fueros, 4 hab., cocina, baño, terraza ... 290.000
 VILLA EN ESTELLA, 4 hab., salón, comedor, cocina, 2 baños, trastero, terrazas. Piscina, fontán, algunos muebles.

LOCALES
 CAJAS HERNANI, 152 m² en planta y 67 m² bodega. PLAZA BUEN PASTOR, 250 m² en dos plantas. Magnífica decoración. Amplios escaparates. SALAVERRIA, 800 m² divisibles. En venta o alquiler. AVDA. TOLOSA, 320 m² en 2 plantas. Propio delegación comercial. PROXIMO CALLE MIRACRUZ, local 370 m² en tres plantas. Bodega de lujo. En venta o alquiler. BERNAUN, 130 m² instalado supermercado. Con o sin instalaciones. CENTRO COMERCIAL MAMUT, locales instalados de diversas superficies y precios. HERRERA, local 70 m². Precio: 1.250.000. LOCAL INCHAURRONDON, 65 m² propio almacén. Precio: 1.340.000.

Fuenterrabía, gran oportunidad
 En Aiton-Andyenea, vendo piso de 180 m². Todo exterior, 6 habitaciones, gran salón-comedor, 3 baños, cocina, oficina, 2 plazas de garaje, trastero.
 Participación en amplias zonas comunitarias, con piscina, espléndida panorámica. Precio: 5.300.000 pesetas.
 Información: DEL VALLE BEORLEGUI HNOS.
 Paseo de Colón, 63, Irún
 Teléfonos 618747 - 618748

OPORTUNIDAD
 EN LA MEJOR ZONA DE INCHAURRONDON, ORIENTACION SUR, JUNTO A LA PARADA DEL AUTOBUS, SE VENDEN VIVIENDAS LLAVE EN MANO.
 Totalmente exteriores. Hall, salón-comedor, 3 dormitorios, baño, aseo y cocina con tendadero de ropa. Garaje y trastero incluidos en el precio.

FINCAS LORENTE
 Plaza del Buen Pastor, 6 - Tel. 424532 - SAN SEBASTIAN

EXCAVACIONES ESPECIALES DESMONTES
SANGRADOR
 TECNICOS EN VOLADURAS
 SANGRADOR Teléfono 27 68 47
 ESPECIALIZADOS EN ZONA POBLADA
 ZANJAS - NIVELACIONES COMPRESORES

iglesias
 agente de la propiedad inmobiliaria
 Vergara 12-1º - telf. 42.2145
 san sebastian

GARIBAY, Piso tercero, exterior, 250 m², ideal despacho vivienda. PERA Y GONAL. Piso cuarto, 245 m², reformado, vistas al mar. ERREQUENA (Igueldo), Magnífico piso, todo exterior, 173 m². Amplias terrazas, trastero, garaje y 2 baños. AYETE. Precioso piso, salón, 3 hab., cocina y 2 baños. Amplias terrazas, garaje y trastero. Participación zona deportiva. BIDEBIETA-1. Piso exterior, 150 m². Amplias terrazas. Perfecta conservación. INCHAURRONDON. Piso segundo. A estrenar. Totalmente exterior, 3 hab., salón, cocina y baño. Trastero y garaje. OQUEENDO. Piso 132 m². Salón, 4 hab., cocina, 2 baños. GENERAL EL SABIO. Pisos 4, 5, 6 y 7, 172 y 260 m². Oportun. SANCHEZ EL SABIO. Piso 1.º exterior, 100 m², ideal para vivienda. despacho profesional, platería, etc. Oportunidad. SAN MARCIAL. Pisos primera. Reciente construcción. 85 m². susceptible división 2 apartamentos u oficinas. VICTOR PRADERA. 2.º, salón, suite, 2 hab., cocina y baño. URRUTIA. Piso 1.º Exterior, 125 m². Para consulta, oficina, etc. PARQUE. Piso de 180 m², 5 hab., salón, cocina y 3 baños. CARLOS I. Piso 2.º y 7.º, salón, 3 hab., 2 baños y cocina, Garaje. CATALINA DE ERAUSO. Piso a estrenar totalmente exterior, asquins, sur. Cocina, 4 hab., salón y 3 baños. AVDA. MADRID. Piso ático exterior. Gran terraza. Buena orientación, 3 hab., y terraza. BARRIO. Piso 1.º exterior, 125 m². Para consulta, oficina, etc. ISABEL II. Hall, cocina-comedor, sala, 2 hab. y baño, 2.500.000. LA PAZ. Edificio 4 alturas. Piso exterior, 97 m². Garaje. GENERAL MOLA. Piso 120 m². Cocina, baño y aseo. TERCIO SAN MIGUEL. Piso de 100 y 70 m². Garaje. Oportunidad. MIRACONCHA, ATEGORRIETA Y FUENTERRABIA. Preciosas viviendas, distintas superficies en 3 y 4 plantas. Oportunidad.

PISOS A ESTREÑAR EN AMARA
 CONDICIONES, 25 por 100 entera llave. Resto, 12 años. DISTRIBUCIÓN, 3 hab., cocina exterior completa, salón, baño completo, baño-aseo y calefacción individual sistema gas ciudad. Pocos gastos. AUTENTICA OPORTUNIDAD.

ALZA, A estrenar, 3 hab., salón, cocina, baño y terraza. 2.150.000. RENTERIA. 3 hab., salón, cocina y baño. Exterior. Oportunidad. LASARTE. 3 hab., cocina, baño y trastero. 1.900.000. IRUN. Piso de 3 hab., salón, cocina y baño. Precio: 700.000. IRUN (C/ Hendaya). Piso 4.º. Duplex, 118 m². Ocasión. ZARAUZ. Edificio Euomar. 4.º piso, salón, 2 hab., cocina y baño.

PISOS 1.ª LINEA BAHIA DE LA CONCHA
 Construcción en comunidad. Quedan participaciones. También ofrecemos pisos-villa en Miracóncha. Interesados concertar visita personal.

BOULEVARD, Local comercial 180 m² planta baja y 74 m² sótano. Con escaparate a dos calles.
PARTE VIEJA, Local comercial de 26 y 50 m². Ocasión. TRASPASO. Locales céntricos desde 42 a 150 m², para cualquier tipo de negocio. Renta a convenir. Precio interesante.
SAN MARCIAL, Local 107 m² de planta baja y amplia terraza. SAN FRANCISCO. Local 280 m². Posible división y entraplanta. LEZO. Parcela 3.500 m² próxima a Carrefour. Aprovechada para vivienda. Proyecto licencia, luz y agua.
CASERO, A 2 Km. de Tolosa. Edificio rústico. 95.000 m² de terreno. Gran panorámica. Acceso carretera, agua y luz.
B.º ESCOLAR, Pabellón industrial 500 m². Acceso directo. Posibilidad división. Puente arca. Oportunidad.
PABELLON INDUSTRIAL EN ITXASO, EQUIVOCADO, 400 m², altura 6 m. Completo. Teléfono. Facilidades.
RENTERIA, Local visible desde calle Viteri. 50 m². Altura superior a cinco metros. Posibilidad entraplanta. Ocasión.
IRUN, Local comercial 153 m². Ocasión.
 Desempeño informarse bien. Solicite horas visita o entrevístase para toda clase de operaciones inmobiliarias.

SEGUNDO ANGEL IGLESIAS
 C/ Vergara, 12-1.º - Teléfono 422145 - SAN SEBASTIAN

AGENCIA INMOBILIARIA
 Plaza de Guipuzcoa, 16 (ent. Esquina Churrucal) Tel. 42.8306
 San Sebastián

AGENCIA INMOBILIARIA
 Hnos. Iturrino, 23 bajo - san sebastian - tf. 423775-6

AGENCIA INMOBILIARIA
 Hnos. Iturrino, 23 bajo - san sebastian - tf. 423775-6

AGENCIA INMOBILIARIA
 Hnos. Iturrino, 23 bajo - san sebastian - tf. 423775-6

AGENCIA INMOBILIARIA
 Hnos. Iturrino, 23 bajo - san sebastian - tf. 423775-6

AGENCIA INMOBILIARIA
 Hnos. Iturrino, 23 bajo - san sebastian - tf. 423775-6

Agencia Inmobiliaria
 Antonio Olano Múgica
 Agente de la Propiedad Inmobiliaria
 San Sebastián: Vergara, 3 (galería) - Tfno. 42.99.72
 Villafranca de Ordizia: Fueros, 1 (entlo.) - Tfno. 88.18.26

VILLAS
 ATEGORRIETA. — Villa magnífico parque, primera línea. ALTO DE ZORROAGA. Villa unifamiliar, 4.000 m² jardín, piscina. FUENTERRABIA. Villa con 3.000 m², jardines cuidadosísimos, tenis, piscina. OYARZUN. Villas unifamiliares con jardín, piscina, desde 5.500.000 pesetas.

CENTRO
 C/ HERNANI. Piso duplex. Terraza, garaje, vistas bahía. Aldeidi-Eder AVDA. DE LA LIBERTAD. Precioso piso de esquina, 150 m². Sur ... 10.500.000
 12.000.000
 MIRACONCHA. Piso alto de lujo, muchos extras, garaje, trastero. 8.000.000
 GARIBAY. De nueva construcción, 165 m², terraza, facilidades. 5.500.000
 C/ FUENTERRABIA. De nueva construcción, 150 m², terraza, facilidades. 8.250.000
 GENERAL ECHAGUE. Salón, 3 dorm., 1 baño, aseo, terraza, Sur ... 3.500.000
 SAN MARCIAL. De nueva construcción, salón, 3 dorm., 2 baños, cocina equipada. 2.000.000
 SAN BARTOLOME. Atico con gran terraza. A estrenar ... 8.250.000
 SAN MARCIAL. Cuarto piso, 120 m². Todo a reformar ... 3.500.000

ANTIGUO
 PLO BAROJA. Precioso piso alto, 130 m², trastero, parking, piscina ... 12.500.000
 MATIA. 120 m², totalmente exterior. Reformado ... 4.500.000
 PALACIO. Zona ajardinada, alto, todo exterior, vistas al mar, salón, 3 dorm., 2 baños, cocina ... 4.120.000
 PORTUENE. Vistas al mar. Salón, 3 dorm., baño y aseo. Garaje ... 3.750.000

AMARA
 BARCAIZTEGUI. A estrenar, salón, 4 dorm., 2 baños, cocina equipada ... 4.750.000
 AMEZQUETA. Piso de esquina. Sur-Oeste, salón, 3 dorm., cocina exterior, equipada, baño y aseo ... 2.800.000
 J. M. SALAVERRIA. A estrenar, salón, 3 dorm., 2 baños, cocina exterior equipada, tarím ... 3.700.000
 E. AMILIBIA. Piso 160 m², a reformar, exterior, alto ... 3.500.000
 ARMERIAS. Salón, 3 dorm., muy cuidado ... 5.600.000
 C. ERAUSO. 120 m², cocina equipada, trastero, terraza ... 3.300.000
 CARLOS I. Sur, alto, 100 m², 3 exteriores ... 3.100.000
 CARLOS I. Salón, 3 dorm., baño, aseo, cocina equipada, Sur ... 3.400.000
 PASEO ERONDO. 120 m², muy soleado y reformado. Precio a tratar ... 5.250.000
 SANCHEZ EL SABIO. Piso alto, Sur, 105 m², a reformar ... 6.250.000
 SANCHEZ EL SABIO. Piso Sur, reformado, 105 metros ... 2.600.000
 BALLENEROS. Salón, cocina, 3 dorm., baño, alto, soleado, exterior ... 650.000
 ARMERIAS. Estudio-ático, 50 m², con habitabilidad ... 2.600.000

GROS
 TERCIO SAN MIGUEL. Salón, 2 dorm., cocina, baño, sur ... 3.900.000
 D. DELGADO. Salón, 3 dorm., 2 baños, cocina equipada, Sur ... 3.500.000
 ZABALETA. Piso apartamento a estrenar, gran salón, 2 dorm., 1 baño, cocina equipada, terrazas ... 2.900.000
 ZABALETA. Apartamento, salón, cocina, dorm., baño, todo exterior. A estrenar.

PARTE VIEJA
 NARRICA. Varios pisos con terraza desde ... 3.000.000
 MAYOR. 120 m², a reformar, todo exterior ... 4.500.000
 FERMIN CALBETON. 4 dorm., gran cocina, baño, todo reformado ... 2.200.000

DIVERSAS ZONAS
 BIDEBIETA-1. Torre central, piso alto muy cuidado. Gran oportunidad. 8.500.000
 BIDEBIETA-2. Berá-Berá, piso duplex, gran ocasión. 2.000.000
 TRINCHERPE. Varios pisos desde ... 3.250.000
 ARDORA-TXIKI. Salón, 3 dorm., cocina, baño, amueblado y a estrenar. 3.250.000
 FUENTERRABIA-ITERLIMEN. Apartamento esquina, amueblado, a estrenar. 5.500.000
 BEASAIN. Salón, 3 dorm., cocina, baño ... 5.500.000
 BEASAIN. Salón, 3 dorm., 2 baños, cocina equipada, terraza, garaje ... 5.500.000
 BEASAIN. Aparcamientos céntricos. Comercio en zona centro

LOCALES
 SANCHEZ EL SABIO. Local comercial 65 m² más 85 m². Ocasión
 PARTE VIEJA. Local comercial 400 m², en renta
 EGUIA. Local comercial 250 m², en renta
 TOLOSA. Ibarra. Local 80 metros, centro
 ARDORA-TXIKI. Local industrial 420 m². Ocasión
 PARTE VIEJA. 60 m² local comercial ... 2.000.000
 TRINCHERPE. Traspaso boutique, con género o sin ... 4.000.000

AGENCIA INMOBILIARIA
 Hnos. Iturrino, 23 bajo - san sebastian - tf. 423775-6

AGENCIA INMOBILIARIA
 Hnos. Iturrino, 23 bajo - san sebastian - tf. 423775-6

AGENCIA INMOBILIARIA
 Hnos. Iturrino, 23 bajo - san sebastian - tf. 423775-6

GOIZ AGENCIA INMOBILIARIA

Avda. Zumalacárregui, 5 - bajo - Telfs. 210163/211330
SAN SEBASTIAN
A.P.I. Eduardo Espinosa de los Monteros

ALQUILERES

PISOS DIVERSAS ZONAS
NECESITAMOS PISOS
Y APARTAMENTOS

NECESITAMOS VILLA O CASERIO EN ALQUILER, CON OPCION A COMPRA, NO IMPORTA ZONA

CENTRO
CENTRO. Magnifico piso, situación inmejorable, vistas Concha.
C/ HERNANI, 190 m². Vistas Concha. 12.000.000.
URBIETA. Magnifico piso y dúplex, estrenar.
P. ZARAGOZA. Dúplex, 120 m². Exterior. Terraza. Ptas. 9.500.000.
C/ SAN JUAN, 140 m². Vistas mar. Ptas. 8.000.000 y 8.500.000, con o sin garaje.
MIRACONCHA. 200 m². Moderno. Maravillosas vistas.
MIRACONCHA. A estrenar. Magníficas vistas. 14.000.000.
CONCHA. Pisos 200 m². Informamos personalmente.

ONDARRETA-ANTIGUO
ERREGUENA. Vistas bahía. Garaje, trastero, piscina. 4.500.000, 7.000.000, 10.000.000, 11.000.000 y 16.000.000.
NUEVO IGUELDO. 135 m² y 90 m² terraza. 9.000.000.
NUEVO IGUELDO. 180 m² dñes, 190 m² terraza. Garaje.
NUEVO IGUELDO (nueva fase). Dúplex. Garaje.
P. BAROJA. 130 m² y 140 m². Ptas. 9.000.000, 9.500.000 y 12.000.000.
P. BAROJA. 125 m². Exterior. Garaje cerrado.

A. ZUMALACARREGUI. 137 m². Esquina. Vistas mar. Servicios centrales. Soleado. Garaje y trastero. 8.000.000.
A. ZUMALACARREGUI. 200 m². Esquina. Soleado. Ptas. 9.500.000.
A. ZUMALACARREGUI. 172 m². Exterior. 7.000.000.
A. ZUMALACARREGUI. 180 m². Vistas mar. 8.000.000.
A. ZUMALACARREGUI. 150 m². A reparar. 6.000.000.
A. ZUMALACARREGUI. 119 m². Nueva construcción. Impecable. 7.500.000.
A. ZUMALACARREGUI. 150 m². Vistas mar. Garaje. Ptas. 11.000.000.
ONDARRETA. 184 m². Moderno. Servicios centrales. Vistas mar. Garaje.
S. ANGUIA. 190 m². Dúplex. 8.000.000 y 10.000.000.
S. ANGUIA. Salón, 3 dtos., 2 baños, asseo. 6.800.000.
ITXAS-MENDI. 90 y 100 m². 4.300.000, 5.000.000, 5.800.000.
C/ PALACIO. 180 m². Casa-villa, garaje. 7.500.000.
C/ PALACIO. 125 m². Exterior. Garaje.
ANTIGUO. Piso en villa. A estrenar. Jardín. Garaje. Informamos personalmente.
ANTIGUO. Casa-villa. 100 m². Exterior. Materiales de primera. 6.000.000.
MATIA. Reformado. 2.500.000.
MATIA. Salón, 4 dtos., baño, asseo.
MATIA. 130 m². Magníficas vistas mar. 9.000.000.
JUAN DE GARAY. 100 m². Servicios centrales. 4.000.000.
JUAN DE GARAY. 130 m². Servicios centrales, terraza. 8.500.000.
E. REAL. Comedor-cocina, 3 dtos., 2.500.000.
AYETE. Exterior, garaje, sin escrituras (trastero).
AYETE (Beltzade). 70 m².
AYETE. 120, aljardinado, 2 garajes, 2 trasteros.
GAROA. Salón, 3 dom., baño, asseo, piscina.

AMARA
C. ERAUSO. Impecable. Orientación Sur-Oeste. Exterior.
A. MADRID. 162, 110, 106 y 90 m². 5.500.000, 6.000.000, 3.800.000 y 2.000.000.
C. ERAUSO. Bonito piso sin escrituras. 5.300.000.
ISABEL II. Dúplex, terraza. 6.000.000.
ISABEL II. 90 m². 3.500.000.
J. M. SALAVERRIA. Salón, 3 dtos., 2 baños, 5.000.000.
J. M. SALAVERRIA. 5.º, a estrenar. 4.765.000.
J. M. SALAVERRIA. Alito, moderno, soleado.
P. AMEZUETA. 110 m², terraza. 5.750.000.
P. AMEZUETA. Cocina equipada, servicios, con o sin garaje. 3.500.000.
E. AMILIBIA. 105 m². Salón, 4 dtos., baño. 4.250.000.
S. EL SABIO. Bonito piso, impecable. 7.000.000.
S. EL SABIO. 90 m². Salón, 3 dtos., baño, asseo. 4.500.000.
S. EL SABIO. 112 m². Soleado. 5.500.000.

GROS
MIRACRUZ. Esquina, en construcción, con o sin garaje.
P. VASCONIA. 150 m². Reformado, soleado. 7.000.000.
S. FRANCISCO. 85 m². A estrenar. Exterior. 4.000.000.
Otro. 70 m². Interior. 2.800.000.
P. COLON. 95 m². A reparar. 3.500.000.
ZABALETA. Salón, dtos., baño, asseo. 4.000.000.
MARINO TABUYO. 2 bonitos pisos de 193 y 115 m². de 6.750.000 y 5.500.000 ptas.
AV NAVARRA. 70 m². Útiles y 30 m². de terraza. 2 trasteros y garaje.
INCHAURRONDON. A estrenar, piscina, frontón. 3.100.000.
BIDEBIETA-1. Exterior. Impecable. 4.300.000.

APARTAMENTOS
ANTIGUO. Sala, 2 dtos. Amueblado. 2.600.000.
C/ FUENTERRABIA. 70 m². Moderno. 3.500.000.
P. ZARAGOZA. Salón, 2 dormitorios, baño, asseo. Pesos 4.500.000.
FELIPE IV. 60 m². 2.500.000.
LOREA. Muy bonito. 3.000.000.
A. NAVARRA. Bonita terraza, construcción 1.º 3.000.000.
S. FRANCISCO. Salón, 2 dtos., garaje. 3.500.000.
ERREGUENA. 70 m². Vistas bahía. 4.500.000.
MONTESOL. Garaje, jardín, piscina, frontón. 4.000.000.
URDANIA. Salón, 1 dom. 3.000.000.

PISOS VARIAS ZONAS
ALZA. Exterior. Amueblado. 1.900.000.
P. ANDOAIN (Av. Lasele). 2 pisos. Salón, 3 domit., baño. Exterior. Soleado. Ptas. 1.900.000.

ANDOAIN. Cocina-comedor, 3 dormitorios, baño. 2.100.000 y 1.800.000.
ANORGA-TXIKI. Amueblado. 3.000.000.
BENIDORM. En construcción. Diversas superficies y precios.
FUENTERRABIA. 150 m². Garaje, zona residencial. Ptas. 7.000.000.
FUENTERRABIA. A estrenar, vistas puerto. 5.500.000.
FUENTERRABIA. C/ San Pedro. 3.700.000.
FUENTERRABIA (Itelrimen). Preciosos pisos, estancias vistas mar. Ptas. 5.500.000 y 7.000.000.
FUENTERRABIA. Itelrimen. Salón, 3 dtos. 4.700.000.
HERNANI (Sta. Bárbara). Salón, 3 dtos., baño. Trastero. Totalmente exterior.
IRUN. Salón, 3 dtos., cocina equipada. 2.500.000.
LARRATXO. 85 m². Exterior. 2.100.000.
LASARTE. Varias zonas y precios en construcción y escrituras.
MADRID (P. Hierro). Totalmente reformado. Impecable. 237 m². Garaje, trastero, 2 piscinas.
PAMPLONA. 120 m². Garaje.
RENTERIA. Sala, 3 dtos., baño. 1.800.000.
RENTERIA. 3 habs., asseo, cocina. 1.900.000.

TOLOSA (Arbol Gemika). Servicios centrales. 5.500.000.
TOLOSA. 220 m². Magníficas vistas. Orientación Este-Sur.
VILLABONA (centro). Cocina-comedor, 3 dom., baño. 2.000.000.

VILLAS
ONDARRETA. Dúplex y piso en villa. Precio interesante.
ONDARRETA. En 1.º fila, magnífica villa.
ONDARRETA. En construcción, 4 plantas, jardín, garaje. 15.000.000.
ONDARRETA. Distintas situaciones y precios.
IGUELDO. Palacete, maravillosas vistas. 6.000 m² terreno.
ANTIGUO. Villa con jardín. 8.000.000.
ATEGORRIETA. Villa con frontón, piscina. Oportunidad. 12.000.000.
ATEGORRIETA. Gran parque. 25.000.000.
MONTESOL. Buen estado, jardines y terraza.
ZUBIETA. 2.200 m² terreno. Estrenar.

AYA Y OYARZUN. Casitas fin de semana, con terreno. 2.600.000 y 3.500.000.
LABASTIDA. Casa villa. 2.000 m² terreno. 6.500.000.

TERRENOS
IGARA. Terreno Industrial. 4.500 m² con licencia.
TERRENOS Y CASERIOS EN IGUELDO, SAN SEBASTIAN, FUENTERRABIA, AYA, ASTIGARRAZA, VERA DE BIDA-SOA Y TARAZONA

OFICINAS Y LOCALES
CENTRO. 850.000 y 2.750.000.
CENTRO. En construcción. Diversas superficies y precios.
CENTRO. Traspaso.
CENTRO. Oficina 52 m². 3.250.000.
GUETARIA. Oficinas 200 m². Modernas.
CENTRO. Local galería con entrespiso. 3.900.000.

ONDARRETA. 121 m². Buen estado. 4.500.000.
ANTIGUO. 68 m². 100 m² y 200 m². Nueva construcción. P.º HERIZ. 70 m². 2.650.000.
ITXAS-MENDI. 70 m². Cualquier negocio. 4.500.000.
A. ZARAUZ. 90 m² esquina. J. BARCAITZEGUI. 2 oficinas, almacén y garaje.
ZABALETA. 72 m². En construcción. Posible entrespiso.
ERGOBIA. Pabellón 300 m² más entrespiso. 6.000.000.
IRUN. Pabellón Industrial. Magnífico emplazamiento.
ALZA. Pío carretera. Pabellón industrial. 12.000.000.
BEASAIN. 70 m². 2.500.000.
LASARTE. 130 m². Divisible. Precio a tratar.
LASARTE. 85 m² y entrespiso. Cualquier negocio. Totalmente instalado.
HERNANI. 100 m². 3.500.000.
VILLAFRANCA. 130 m². Ptas. 2.000.000.
TOLOSA. Buen emplazamiento.

GARAJES
C/ HERNANI. 750.000.
FUEROS. 650.000.
M. GURIDI. 600.000.
ERROTATXO. Informados.
ANTIGUO. 600.000.

ZARAUZ
Sucursal: C/ Mayor, n.º 4-1.º Teléfono 83.25.27
1.º LINEA PLAYA. Salón, 3 dtos., 2 baños. 3.750.000 y 4.250.000.
A. ZUMALACARREGUI 80 m². Vistas mar. 2 plazas garaje y trastero. 4.500.000.
AVDA. ZUMALACARREGUI. Amueblado. Terraza. Garaje. Con o sin muebles. 5.500.000, 5.800.000.
A. ZUMALACARREGUI. Salón, 3 dtos., 2 baños, asseo, cocina, terraza y trastero. 2.725.000.
EUROMAR. Apt.º amueblado. 2.500.000.
EUROMAR. Salón, comedor, 3 dtos., 2 baños, cocina, terraza. 4.000.000.
CENTRO. Sala, 3 dtos., baño. Amueblado. 2.900.000.
CENTRO. Amueblado. Derecho al levante. 3.500.000.
CENTRO. 100 m². Amueblado. 5.000.000.
GENERALISIMO. 4.300.000.
LORE-TOKI. 84 m². 1.750.000.
GAZTELU. Trastero y plaza garaje. 4.350.000.
GAZTELU. Apt.º vistas mar. Trastero. 2.775.000.
GAZTELU. Con garaje y trastero. 5.000.000.
ZELAI. 122 m². Trastero y terrazas. 3.000.000.
AZKEN PORTU. Amueblado. 2.800.000.
ITXAS-MENDI. Con o sin muebles. 2.800.000 y 2.500.000.
ITXAS-MENDI. Terraza. Trastero. 2.200.000.
ITXAS-MENDI. Trastero. Ptas. 2.800.000.
VISTA ALEGRE. Cocina equipada. Amueblado. 2.900.000.
VISTA ALEGRE. Terraza. Trastero. Garaje. 3.400.000.
S. PELAYO. Garaje 40 m². Amueblado. 3.500.000.
VILLA. En Aya, con piscina. 14.000.000.
PABELLON. Industrial. 619,16 m². con terrenos sin construir de 730 m².
MALECON PLAYA. De 100 a 400 m². Desde 30.000 pta/m².
MALECON PLAYA. 300 m². a 40.000 pta/m².
ZELAI. 94 m² de planta baja y 81 m² bodega. 2.500.000.
GARAJE. 400.000 pta.

Servicio Inmobiliario REPRENTACION

VIVIENDAS
JE ENTREGA INMEDIATA
EN C/ HERNANI, piso de 180 metros cuadrados, gran salón-comedor y habitación principal sobre la bahía, más 3 dormitorios, 3 baños y cocina completamente equipada. Precio de oportunidad.
UN NUEVO GROS, 3 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño y asseo.

EN AYETE, viviendas de dos y tres habitaciones, salón, cocina, dos baños, amplias terrazas, garaje y trastero. Grandes facilidades. Incluye su vivienda a cuenta del precio.

EN ANDOAIN, en el polígono próximo al campo de fútbol, 40 viviendas que constan de salón-comedor, 3 dormitorios, cocina, baño, asseo, terraza, trastero y garaje.
EN ZARAUZ, apartamentos de distintas superficies, con garaje. En el Complejo Euromar, con piscina y cancha de tenis.
EN BILOREA, piso totalmente exterior, 4 habitaciones, salón comedor, cocina y 3 baños. Con garaje y trastero. Buenas vistas.
EN GENERAL ECHAQUE, salón-comedor, 2 habitaciones, cocina y 2 baños.
EN J. BARCAITZEGUI, hermoso piso de 5 habitaciones, salón comedor, 2 baños y servicio.
EN AVDA. BAZTAN (EGUIA), 3 habitaciones, cocina y baño. Muy buen estado. 2.200.000 pesetas.
EN CARLOS I, piso de 4 habitaciones, salón, cocina y 2 baños, 128 m². 5.500.000 pesetas.
EN JOSE MARIA SALAVERRIA, apartamentos con una habitación, salón, cocina y baño.

EN AMARA, viviendas completamente exteriores. Inmejorable situación. Hall, salón-comedor de 25 m², 3 dormitorios dobles y uno simple, 2 baños y asseo, cocina totalmente equipada. Amplia terraza y trastero. Solárium. Exención derechos reales en compra y préstamo hipotecario.

Chalet 1.500 m² de construcción en finca de 5.600 m², orientación Sur. Vista panorámica, dominando todo San Sebastián. Gran oportunidad. Informar personalmente.

EN AVDA MADRID, 8 habitaciones, cocina equipada, armarios empotrados, baño y asseo. Precio, 6.250.000.
EN CATALINA DE ERAUSO, 5 habitaciones, salón, cocina y 2 baños. Pesetas 4.000.000.
EN CATALINA DE ERAUSO, precioso piso todo exterior de 4 habitaciones, gran salón comedor, 3 baños y cocina con amplísima terraza, orientación Sur.
EN ALZA, piso de 3 habitaciones, cocina, comedor y baño. A estrenar. Precio interesante.

SUBIDA A IGUELDO, piso cerca plaza funicular. Vista panorámica extraordinaria sobre la bahía. Facilidades de pago.
EN BARRIO DE LOYOLA, pisos de 3 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño y asseo Exteriores. A estrenar.
EN INCHAURRONDON, pisos de 3 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño y asseo. Trastero y plaza de garaje, a estrenar.

EN MARRUCHUPI, piso de 3 hab., salón, cocina, baño y asseo. Exterior. EN CAPUCHINOS. 3 habs., salón, comedor, cocina, baño y asseo.
EN ULLA, cerca colegio Jesuitas, pisos 200 m², salón 50 m², 5 dormitorios dobles, 3 baños completos. Exención derechos reales. Precio y condiciones muy interesantes.

Últimas viviendas en construcción, en primera línea de la Concha. Acogidas a los beneficios de comunidad. 200 m².

EN AYETE, en casa villa, con 4 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, trastero y garaje individual.
EN BIDEBIETA 2. Hermoso apartamento. consta de salón-comedor, 3 dormitorios, 2 baños y asseo, trastero y garaje. Precio: 5.400.000 pesetas.
EN BIDEBIETA 2, buenas oportunidades en casa-villa de 130 m² de terraza y garaje.
EN HERRERA, A estrenar, piso con 3 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, trastero y garaje individual. Buenas vistas.
EN OYARZUN. Zona residencial Alto de Beldos. 4 habitaciones, salón-comedor, con chimenea, cocina, 2 baños y trastero. Precio: 5.000.000 pesetas. Zona deportiva. Minimas pta.

EN RENTERIA, avenida Navarra, luminoso salón comedor, cocina, amplia, dos habitaciones, preciosísima te nuevo. 2.250.000 pta.

INDUSTRIALES
Terrenos completamente urbanizables en Hernani, Oyarzun y Usurbil.

LOCALES COMERCIALES
EN EL CENTRO
EN SANCHO SABIO, 65 m² de planta baja y 180 m² de terraza.
PLAZA CENTENARIO, 80 m² de planta baja, 63 m² de entrespiso y 150 m² de terraza. Totalmente reformado.
C/ SALUD, bato y entrespiso de distintas superficies.
EN DUQUE DE MANDAS (Atotxal), cal de 30 m² haciendo esquina.
EN JOSE M. SALAVERRIA, salón-comedor, totalmente reformado, 40 m² de acceso directo de 110 m² y 40 m².
EN MARINO TABUYO, 105 m² de planta baja, 100 m² de terraza, totalmente reformado, oficina, exposición, vistas, etc.
EN ALZA, local de 40 m², oficina.
EN HERNANI, entrespiso ideal para oficinas. Distintas superficies.
EN CRIO, 20 m².
EN JAVIER DE BARCAITZEGUI, piso sótano de 80 m², amueblado, para oficina.

Colegiados A.P.I.
Javier Bontigui Almandoz
Francisco Sorreta Plano
C/ Hernani, 15 - San Sebastián
Tfnos.: 424648-422075

PISOS EN EGUIA
(ANTIGUA TEJERIA)
Llave en mano. De 4 habitaciones, cocina y baño. Emergencia construcción. Inmejorables materiales. PRECIOS DESDE 3.500.000 PTAS.

SU GARAJE EN EGUIA
Pizos de garaje desde 350.000 pesetas. Distintas superficies. Accesos por calles Eguia, Tejería y Concorrea.

LOCALES
En el Antiguo, Eguia, Parte Vieja, Renteria, Irún y Fuenterrabia.

MAGNIFICA INVERSION
Con garantía de primera hipoteca. Solicho: 300.000, 500.000, 1.000.000, 3.000.000 y 5.000.000. MAGNIFICO INTERES.

PARTE VIEJA. Pisos. Salón comedor, 3 habitaciones y 1 y 2 baños.

FINCAS LORENTE
Plaza Buen Pastor, 6 - Teléfono 424532 - SAN SEBASTIAN

FINCAS BERASARTE
Compraventa de solares, casas, pisos, villas, terrenos industriales, hipotecas a interés corriente; traspasos. Gestión rápida. IGNACIO BERASARTE: Idiáquez, 12, 1.º Telf. 420.093. San Sebastián.

KEBI DEK
Le ofrece dos plantas de exposición con todo lo que vd. necesita para amueblar y decorar su hogar.
SANCHO EL SABIO, 4.º Telf. 46.55.98
San Sebastián

† DOÑA MODESTA HUERTA FEIJOO
(VIUDA DE DON GENARO ARANZABAL)
FALLECIO EN EL DIA DE AYER
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD
— R. I. P. —
Su director espiritual, don Manuel Arzaco; sus designados hijos, doña Ana María, doña Juana, don Juan y doña María Isabel; hijos políticos, don Angel Galarza, don José Antonio Beñarán, doña María Teresa Aranzabal, doña Alfonso Garcia; hermanos políticos, doña Dolores, doña Agustina y don Ramón; hermanos políticos, nietos, sobrinos, y demás familia
RUEGAN a sus amistades encomiendan su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE y MEDIA de la tarde, en la parroquia de SAN IGNACIO, por lo que quedarán agradecidos.
SAN SEBASTIAN, 4 de febrero de 1980.
Domicilio: C/ SAN FRANCISCO, núm. 12
NOTA: La conducción y el santo rosario se celebrarán en la intimidad.

EN AYETE, en casa villa, con 4 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, trastero y garaje individual.
EN BIDEBIETA 2. Hermoso apartamento. consta de salón-comedor, 3 dormitorios, 2 baños y asseo, trastero y garaje. Precio: 5.400.000 pesetas.
EN BIDEBIETA 2, buenas oportunidades en casa-villa de 130 m² de terraza y garaje.
EN HERRERA, A estrenar, piso con 3 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, trastero y garaje individual. Buenas vistas.
EN OYARZUN. Zona residencial Alto de Beldos. 4 habitaciones, salón-comedor, con chimenea, cocina, 2 baños y trastero. Precio: 5.000.000 pesetas. Zona deportiva. Minimas pta.

Últimas viviendas en construcción, en primera línea de la Concha. Acogidas a los beneficios de comunidad. 200 m².

EN AYETE, en casa villa, con 4 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, trastero y garaje individual.
EN BIDEBIETA 2. Hermoso apartamento. consta de salón-comedor, 3 dormitorios, 2 baños y asseo, trastero y garaje. Precio: 5.400.000 pesetas.
EN BIDEBIETA 2, buenas oportunidades en casa-villa de 130 m² de terraza y garaje.
EN HERRERA, A estrenar, piso con 3 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, trastero y garaje individual. Buenas vistas.
EN OYARZUN. Zona residencial Alto de Beldos. 4 habitaciones, salón-comedor, con chimenea, cocina, 2 baños y trastero. Precio: 5.000.000 pesetas. Zona deportiva. Minimas pta.

EN RENTERIA, avenida Navarra, luminoso salón comedor, cocina, amplia, dos habitaciones, preciosísima te nuevo. 2.250.000 pta.

INDUSTRIALES
Terrenos completamente urbanizables en Hernani, Oyarzun y Usurbil.

LOCALES COMERCIALES
EN EL CENTRO
EN SANCHO SABIO, 65 m² de planta baja y 180 m² de terraza.
PLAZA CENTENARIO, 80 m² de planta baja, 63 m² de entrespiso y 150 m² de terraza. Totalmente reformado.
C/ SALUD, bato y entrespiso de distintas superficies.
EN DUQUE DE MANDAS (Atotxal), cal de 30 m² haciendo esquina.
EN JOSE M. SALAVERRIA, salón-comedor, totalmente reformado, 40 m² de acceso directo de 110 m² y 40 m².
EN MARINO TABUYO, 105 m² de planta baja, 100 m² de terraza, totalmente reformado, oficina, exposición, vistas, etc.
EN ALZA, local de 40 m², oficina.
EN HERNANI, entrespiso ideal para oficinas. Distintas superficies.
EN CRIO, 20 m².
EN JAVIER DE BARCAITZEGUI, piso sótano de 80 m², amueblado, para oficina.

Colegiados A.P.I.
Javier Bontigui Almandoz
Francisco Sorreta Plano
C/ Hernani, 15 - San Sebastián
Tfnos.: 424648-422075

PISOS EN EGUIA
(ANTIGUA TEJERIA)
Llave en mano. De 4 habitaciones, cocina y baño. Emergencia construcción. Inmejorables materiales. PRECIOS DESDE 3.500.000 PTAS.

SU GARAJE EN EGUIA
Pizos de garaje desde 350.000 pesetas. Distintas superficies. Accesos por calles Eguia, Tejería y Concorrea.

LOCALES
En el Antiguo, Eguia, Parte Vieja, Renteria, Irún y Fuenterrabia.

MAGNIFICA INVERSION
Con garantía de primera hipoteca. Solicho: 300.000, 500.000, 1.000.000, 3.000.000 y 5.000.000. MAGNIFICO INTERES.

PARTE VIEJA. Pisos. Salón comedor, 3 habitaciones y 1 y 2 baños.

FINCAS LORENTE
Plaza Buen Pastor, 6 - Teléfono 424532 - SAN SEBASTIAN

† DOÑA MODESTA HUERTA FEIJOO
(VIUDA DE DON GENARO ARANZABAL)
FALLECIO EN EL DIA DE AYER
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD
— R. I. P. —
Su director espiritual, don Manuel Arzaco; sus designados hijos, doña Ana María, doña Juana, don Juan y doña María Isabel; hijos políticos, don Angel Galarza, don José Antonio Beñarán, doña María Teresa Aranzabal, doña Alfonso Garcia; hermanos políticos, doña Dolores, doña Agustina y don Ramón; hermanos políticos, nietos, sobrinos, y demás familia
RUEGAN a sus amistades encomiendan su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE y MEDIA de la tarde, en la parroquia de SAN IGNACIO, por lo que quedarán agradecidos.
SAN SEBASTIAN, 4 de febrero de 1980.
Domicilio: C/ SAN FRANCISCO, núm. 12
NOTA: La conducción y el santo rosario se celebrarán en la intimidad.

FINCAS BERASARTE
Compraventa de solares, casas, pisos, villas, terrenos industriales, hipotecas a interés corriente; traspasos. Gestión rápida. IGNACIO BERASARTE: Idiáquez, 12, 1.º Telf. 420.093. San Sebastián.

KEBI DEK
Le ofrece dos plantas de exposición con todo lo que vd. necesita para amueblar y decorar su hogar.
SANCHO EL SABIO, 4.º Telf. 46.55.98
San Sebastián

† DOÑA MODESTA HUERTA FEIJOO
(VIUDA DE DON GENARO ARANZABAL)
FALLECIO EN EL DIA DE AYER
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD
— R. I. P. —
Su director espiritual, don Manuel Arzaco; sus designados hijos, doña Ana María, doña Juana, don Juan y doña María Isabel; hijos políticos, don Angel Galarza, don José Antonio Beñarán, doña María Teresa Aranzabal, doña Alfonso Garcia; hermanos políticos, doña Dolores, doña Agustina y don Ramón; hermanos políticos, nietos, sobrinos, y demás familia
RUEGAN a sus amistades encomiendan su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE y MEDIA de la tarde, en la parroquia de SAN IGNACIO, por lo que quedarán agradecidos.
SAN SEBASTIAN, 4 de febrero de 1980.
Domicilio: C/ SAN FRANCISCO, núm. 12
NOTA: La conducción y el santo rosario se celebrarán en la intimidad.

La adjudicación de obras de "Punta Lucero", sin decidir

Bilbao, 3. (Efe). — El Impuesto municipal de circulación se continuará pagando en el Ayuntamiento de Bilbao, según se informó para aclarar el equívoco de interpretación que había sido anulado. La modificación sólo correspondía al impuesto estatal sobre tenencia y disfrute de vehículos.

Una vez más el Ayuntamiento aclara que el impuesto municipal de circulación, cuyos impresos serán recibidos por los vecinos en sus habituales domicilios, tiene plena vigencia y continúa lo afirmado en algunos sectores, no ha sido anulado ni derogado.

El impuesto municipal de circulación se seguirá pagando en Bilbao

Bilbao, 3. (Efe). — La adjudicación de las obras de refuerzo del superpuerto de Bilbao —espigón punta Lucero— todavía no se ha decidido, aunque se están estudiando las propuestas ofertadas.

Según fuentes consultadas

por Efe, el equipo técnico integrado por el director general de Puertos y del Puerto Autónomo de Bilbao, así como el del laboratorio, estudian estos proyectos y se cree que el retraso en la adjudicación no ampliará mucho los retrasos, ya sucedidos en relación con el programa

que se había confeccionado para la realización de las obras.

La trascendencia de las mismas deriva, entre otros temas, del elevado presupuesto —entre seis mil y nueve mil millones de pesetas— cifras entre

las que fluctúan los diferentes pliegos de contratación de los obras.

El dique Punta Lucero del superpuerto deberá reforzarse como consecuencia del destrozo provocado por un temporal en diciembre de 1976.

ANTE LA OLIMPIADA ESPAÑA MEDITA SU DECISION

Madrid, 3. (Europa Press.) Las autoridades españolas se plantearán, en los próximos días la postura que adoptarán ante la celebración de la Olimpiada de Moscú, cuando en principio se prefiere esperar a conocer las decisiones que acuerden otros países, según han informado a Europa Press fuentes oficiales.

Los mismos fuentes han señalado que es preferible conocer antes las decisiones que tomen los países con los que España mantiene buenas relaciones, antes de anunciar la postura española. Se recuerda que países como Estados Unidos y Canadá ya han decidido no acudir a la Olimpiada, y que los países europeos se han pronunciado, en general por buscar una postura unitaria.

España esperará a saber los acuerdos que adopten la mayoría de los países, con el fin de tener datos antes de tomar una decisión concreta.

Los funcionarios de la Administración continuarán en huelga

Madrid, 3. (Europa Press.) — Los funcionarios de la Administración continuarán en huelga los días lunes, martes y miércoles próximos, debido a que no existe ningún tipo de negociación con los trabajadores. «ni parece que vaya a haberla en los próximos días», según han anunciado a Europa Press fuentes de la coordinación de funcionarios.

Según estas fuentes, la decisión fue acordada ayer, sábado, en el curso de una reunión que mantuvieron 350 delegados de funcionarios, procedentes de 48 provincias españolas.

Asimismo, las mismas fuentes han informado que para el miércoles día 4, ha sido convocada y autorizada una manifestación de funcionarios en Madrid, entre la zona de Estrecho y la glorieta de Cuatro Caminos.

Finalmente han indicado que, si no hay respuesta a sus reivindicaciones, la huelga volverá a reanudarse a partir del próximo día 17 del presente mes.

VAGABUNDO MUERTO EN FORMA VIOLENTA EN URGULL

San Sebastián, 3. — A las diez de la mañana de este domingo, los guardias municipales de servicio en el monte Urgull, descubrieron un cadáver, que presentaba una herida sangrante en la cabeza, junto a una cesta abandonada en la subida al citado monte, por el convento de Santa Teresa.

Según fuentes policíacas la muerte le sobrevino de forma violenta. Se especula que haya podido ser una riña entre vagabundos.

El muerto no llevaba documentación alguna por lo que hasta el momento no ha podido ser identificado.

ROBAN UNA METRALLETA DEL INTERIOR DEL COCHE DE ESCOLTA DEL PRESIDENTE DEL CONGRESO

Córdoba, 3. (Europa Press.) Unos desconocidos robaron en la noche de ayer, sábado, en Córdoba, una metralleta y dos cargadores con su correspondiente munición del interior del coche destinado a la escolta del presidente del Congreso, Landelino Lavilla, según informan a Europa Press fuentes policíacas.

El coche de la citada escolta se encontraba apartado junto a la plaza Compañía de Córdoba, ciudad a la que se había desplazado el señor Lavilla para asistir a la boda de una hija de Ceclilio Valverde, presidente del Senado.

El hecho ocurrió hacia las doce de la noche, y los autores del robo fracturaron el desarmador lateral del automóvil.

Xabier Gorritxategi Agote

IRABAZI ARTE ZURE BORROKA JARRAITUKO DUGU

HASI (KAS) - EIBARKO TALDEA

Xabier Gorritxategi Agote

INDEPENDENTZIA ETA SOZIALISMOA IZAN DA ZURE BORROKA

HASTA LA VICTORIA FINAL

AURRERA JARRAITUKO DUGU ZURE BORROKA

EIBARKO HIRE LAGUNAK

Xabier Gorritxategi Agote

INDEPENDENTZIA ETA SOZIALISMOA IZAN DA ZURE BORROKA

HASTA LA VICTORIA FINAL

AURRERA JARRAITUKO DUGU ZURE BORROKA

EIBARKO AMNISTIAREN ALDEKO BATZORDEA

D. Cándido Alquiza Echave

FALLECIO EN EL DIA DE AYER

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sa resignada esposa, doña Manuela Centeno; hermanas, doña Paqui; hermanos políticos, don Apolinar José, doña Natalia y don Francisco Centeno, doña Teresa Otegui sobrinos y demás parientes RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso, en la parroquia de HOY, LUNES, a las SIETE de la tarde, quedarán agradecidos.

Domicilio: RENTERIA, 4 de febrero de 1980

NOTAS: La conducción se efectuará en la intimidad. La familia no recibe.

Juan Pedro Ergüin Valenciano

ATZO JOAN ZAIGU, 33 URTE ZITUELA

Juan Pe, anaia maitea, nere adixkiderik hobereana, ez dakit noiz eta noia, bainan espero dut, laister, nonbait, berrio elkartuko garaia.

Agur, Juan Pe, egun haundia arte.

DONOSTIAN, 1980'ko otsailak 4.

Juan Pedro Ergüin Valenciano

ATZO, OTSAILAK 3, HIL ZEN ISTRIPUZ, 33 URTE ZITUELA

Bere emaztea, Manoli; semeak, Mikel eta Oxel; gurasok, Angel eta Antonia; aitaginarraba eta omaginarreba, Francisco eta Edelmira; anai-arrebak, María Belén eta Eduardo; koinatu-koinatak, Enrique, María, Luis eta José Mari; ilobak, osaba-izebak, lehengusu eta gainerantzeko ahaldia eta lagunek

HILETARA etor zaitzetezela eskatzen dizuzte, gaur, astelehena, arratsaldeko 6.30 etan, Nuestra Señora de Aranzazu-ko parrokian (Aldakonea garatzen).

DONOSTIAN, 1980'ko otsailak 4.

Don Nicasio Urquiza Múgica

FALLECIO AYER, A LOS 71 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual; esposa, María Jesusa Gabiñandor; hijos, Pepi, Rita, Juana, María Amparo, María Antonia Echeverría, Iñaki Carrillo y Adolfo Castro; hermanas, Dorotea, Domingo, Ignacio, Anastasia y Dolores y demás parientes RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales de cuerpo presente, que se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO de la tarde, en la parroquia de SAN MARTIN, de esta villa, por lo que quedarán agradecidos.

Domicilio: Caserío Irigaray

BERASTEGUI, 4 de febrero de 1980

Don Santiago Usabarrena Celayeta

FALLECIO AYER, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus hijos, María de la Fe, María Begoña, Juana María, Santiago y María José Usabarrena González; hijos políticos, Pedro Iroala, Wenceslao Santamaría, Francisco Eraso y María Milagros Zubillaga; hermanas, María Cruz y Anisia; nietos, sobrinos, primos y demás parientes RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE de la tarde, en la parroquia de San Juan Bautista de La Salle (Lapice), por lo que quedarán agradecidos.

IRUN, 4 de febrero de 1980

Domicilio: Avda. de Madrid (Lapice), Peñá-Enea, 32-3.

NOTA: La conducción se efectuará hoy, lunes, a las cinco de la tarde, en la intimidad.

Juan Pedro Ergüin Valenciano

FALLECIO AYER, 3 DE FEBRERO, VICTIMA DE ACCIDENTE, A LOS 33 AÑOS DE EDAD

Su esposa, Manoli; hijos, Mikel y Oxel; padres, Angel y Antonia; padres políticos, Francisco y Edelmira; hermanos, María Belén y Eduardo; hermanos políticos, Enrique, Mara, Luis y José Mari; sobrinos, tíos, primos y demás familia y amigos

RUEGAN la asistencia a los funerales que se celebrarán HOY, LUNES, a las 6.30 de la tarde, en la parroquia de NUESTRA SEÑORA DE ARANZAZU (Aito de Aldakonea).

SAN SEBASTIAN, 4 de febrero de 1980.

Nicasio Urkizu Mujica, jauna

ATZO HIL ZEN 71 URTE ZITUELA

ELIZAKOAK ETA AITA SANTUAREN BEDEINKAPENA HARTU OINDOREN

GOIAN BEDI

Bere aitaz entzuteak; alarguna, María Jesusa Gabiñandor; seme-ahabak, Pepi, Rita, Juana, María Amparo, Carlos, Jose Antonio Echeverría, Iñaki Carrillo eta Adolfo Dolores (Karpoti); ezkon zenide, biloba, hiloba, lehen-OTAZ BAT eskatzen dizute bere animaren alde.

TREHEINA, arratsaldeko BOSTETAN izango dira SAN MARTIN parroxiara. Gure eskar onak eldez aurretik.

BERASTEGUI, 1980ko otsailak, 4

Heldidea: irigaray baserria

Don Bernardo Urrestarazu Tejeria

FALLECIO AYER, A LOS 76 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, don Juan Iasasi; hermanos, Plácido, Juana (viuda de J. M. Mayo) y Santiago; hermanas políticas, María Arruti (viuda de Silvestre Urrestarazu), Sabina Aguinaga (viuda de José Ignacio Urrestarazu), Isabel Urrestarazu (viuda de Pedro Urrestarazu) y María Luisa Barriola; sobrinos, primos y demás parientes RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS de la tarde, en la parroquia del SAGRADO CORAZON, de esta villa, por lo que quedarán agradecidos.

VILLARONA, 4 de febrero de 1980

Domicilio: Caserío Belate

NOTA: La conducción se efectuó en la intimidad.

DOÑA PURIFICACION MARTINEZ MARIN

(VIUDA DE JUAN PENAGARICANO)

FALLECIO ANTEAYER, EN SAN SEBASTIAN, A LOS 71 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual; hijos, Juan y Purificación; hijos políticos, Mari Carmen Lerra y Ramón Harina; hermano, Miguel; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS Y CUARTO de la tarde, en la parroquia de SAN IGNACIO, por lo que quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 4 de febrero de 1980

Domicilio: Primo de Rivera, 16-6. Izda.

GACETA INMOBILIARIA

AMARA

Todo aquello de lo que una gran ciudad debe estar dotada, en el caso de San Sebastián se encuentra en Amara:

- Centros de enseñanza desde preescolar hasta universitaria.
- Instalaciones deportivas (Ciudad deportiva de Aneeta).
- Ciudad sanitaria (Residencia, Hospital, Policlínico, etc.).

- Centros de esparcimiento (Frontones, Triquet, Palacio de Hielo, Velódromo, etc.).
- Grandes paseos y zonas verdes.
- Cinturón de circunvalación.
- Accesos directos a la autopista.
- Instalaciones comerciales, cines, salas de fiestas, etc.

Amara es sobre todo un barrio joven. Sus calles, sus edificios, su ambiente, su gente... Gente joven que basándose en el más tradicional y puro donostianismo, está creando una personalidad propia para su barrio.

Amara es actividad, fuerza, vitalidad, iniciativa, progreso... Amara es el futuro...

JOSE MARIA SALAVERRIA (Frente al Gobierno Civil). Y junto al Instituto Peñaforda, hemos terminado un edificio de inmejorable calidad. Servicios centrales de calefacción y agua caliente. Carpintería exterior de aluminio. EXENTOS DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Urbanización terminada (calles, aceras, farolas, arbolado...). Próxima línea de autobuses por la misma calle José María Salaverria.

CATALINA DE ERAUSO (Junto al Mesón de Carlos I). Viviendas y apartamentos, con EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Próxima terminación. Construcción de 1ª calidad. ATENCION PROVINCIA: Disponga de una segunda vivienda, para pasar los fines de semana, veraneo... Perfectamente comunicado con el centro y con todas las salidas de San Sebastián. Disponemos también de plazas de garaje.

JOSE MARIA SALAVERRIA 33 - 35. La urbanización de Amara en este sector es una realidad y concretamente en la calle José María Salaverria está terminada: Carreteras, aceras, alumbrado, jardinería... Viviendas de 4 habitaciones, duplex, plazas de garaje. EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Servicios centrales de calefacción y agua caliente. Construcción de 1ª calidad. Precio: 3.500.000 Ptas.

MENDIGAIN. (Junto a Zorroaga). A 500 metros de la Avda. de Madrid, con magnificas vistas a todo San Sebastián y muy buena orientación, disponemos de viviendas de distintos tipos con una distribución y tamaño de las habitaciones, fuera de lo corriente. Hay plazas de garaje.

JOSE MARIA SALAVERRIA 49 - 51 - 53. Al final de la calle José María Salaverria, en zona muy despejada y totalmente urbanizada, mirando a San Juan de Dios, disponemos de magnificos pisos de esquina LLAVE EN MANO. Totalmente exteriores y con orientación sur. Construcción de gran calidad (madera en los suelos). Constan de 4 habitaciones y dos baños. EXENTOS DEL PAGO DE DERECHOS REALES.

CENTRO

AVDA. DE MADRID (Nº 32 - 34). Frente a la Ciudad Deportiva de Aneeta y junto a la parada del trolebús (terminal), disponemos de últimas viviendas LLAVE EN MANO, de 5 habitaciones y 3 baños a precios de verdaderas oportunidades: 4.400.000 Ptas. Servicios centrales de calefacción y agua caliente. EXENTOS DEL PAGO DE DERECHOS REALES.

ZUBIETA - CONCHA (junto al edificio Continental) EN REGIMEN DE COMUNIDAD se está construyendo un bloque de 8 viviendas totalmente exteriores, dando a tres fachadas, con extraordinarias vistas a nuestra incomparable bahía por una de ellas y magnífica orientación Este y Sur por las otras dos. La vivienda consta de un gran salón-comedor de casi 60 m² más terraza, dormitorio principal con vestidor y baño incorporado, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, gran cocina de 20 m² orientada al Sur y con balcón, garaje y trastero.

AVDA. DE CARLOS I - PLAZA DE FERRERIAS. Próxima construcción de un bloque de apartamentos, locales y plazas de garaje. ADMITIMOS RESERVAS.

ANTIGUO

ONDARRETA. En la Avda. de Tolosa, en la zona más cercana a la playa de Ondarreta, antes del complejo BI Lorea, estamos construyendo un conjunto de preciosas viviendas de 105 a 130 m². Disponemos de garajes y locales comerciales. Precios interesantes.

La construcción está muy avanzada y está contratada a plazo fijo. La urbanización está totalmente terminada así como la zona deportiva que comprende: Piscina, frontón, pista de tenis, solarium y vestuarios. Las viviendas son totalmente exteriores con magnificas vistas a Igeldo y la bahía de la Concha. Existe una variada gama de superficies con 1, 2, 3 habitaciones y salón más 1 ó 2 baños, cocina, terrazas, tendereros, trastero y garaje. Por tratarse de una comunidad los precios son de costo, estando la parte más importante de la construcción contratada a precio fijo. Dispone de créditos concedidos a la construcción y de exenciones fiscales.

IGUELDO - BEKOA. (Debajo de Palkea y junto a la Avda. de Tolosa). Es una Urbanización Residencial que se está construyendo en REGIMEN DE COMUNIDAD. Por sus especiales características, esta Urbanización puede servir como residencia permanente, como segunda vivienda, como residencia de estudiantes, o bien para estas dos últimas fórmulas conjuntamente. Situada a 800 metros de la playa de Ondarreta. Está magníficamente comunicada mediante la carretera N-1 y el enlace con la autopista. Hay servicio de autobuses urbanos e interurbanos hasta el mismo pie de la urbanización. En su entorno está concentrada la zona docente más importante de San Sebastián: 10 centros de enseñanza que abarcan desde preescolar a universitaria.

AYEIE. (Junto a la Cumbre). Hemos terminado la construcción de 8 viviendas en dos casas-villa de dos y tres alturas, con sus correspondientes garajes y trasteros. Constan de 5 y 6 habitaciones y 2 y 3 baños. Todo exterior. Magnificas vistas. Orientación sur. Formas de pago a convenir en cada caso.

Servicio de Ventas

La venta de bienes inmuebles requiere hoy más que nunca, un alto grado de profesionalidad. Esta es la razón esencial por la que, aún en las presentes circunstancias, nuestro ritmo de ventas siga siendo normal.

Pero hay otras razones también muy importantes:

- Disponemos de la oferta más extensa del mercado, con los mejores y más variados emplazamientos.
- La calidad media de nuestros pisos ocupa el más alto nivel con respecto a la competencia.
- Trabajamos con precios fijos ajustadísimos a las actuales circunstancias.
- Adaptamos los sistemas de financiación de acuerdo con las posibilidades de cada cliente.
- Gestionamos la obtención de los créditos necesarios para la financiación de su compra.
- Está sobradamente demostrado que la inversión en bienes inmuebles es el único sistema de proteger su dinero de la inflación.

En suma, llevamos 21 años vendiendo inmuebles, basando nuestro prestigio en la garantía, la seguridad y la profesionalidad.

GROS

En el corazón del Barrio de Gros, junto a la playa y el monte Ulia, Nuevo Gros alza sus nuevos edificios de piedra de sillería y mármol, claro exponente de la conjunción entre las nuevas formas arquitectónicas y el estilo del San Sebastián de siempre.

La Avda. de Navarra, la nueva plaza del Chofre totalmente ajardinada y porticada para uso exclusivamente peatonal y las calles adyacentes son los

más claros ejemplos de una calidad urbanística superior que, en un parangón en los últimos 50 años, una serie de proyectos que lo convertirán en la zona más cotizada de San Sebastián: Edificación de Kursaal, Ampliación de la playa, Urbanización de Sagües, Derribo de la fábrica de Lousa y sustitución del mercado y lavadero por nuevos edificios

AVDA. DE NAVARRA (Junto al Ambulatorio). Gran edificio terminado con fachadas y portales de mármol, servicios centrales de calefacción y agua caliente (contador individual), gas ciudad, cocinas equipadas, gastos mínimos, construcción de 1ª calidad.

PISOS. De salón y dos dormitorios. Desde 2.625.000 Ptas. De salón y tres dormitorios. Desde 3.600.000 Ptas. De salón y cuatro dormitorios. Desde 5.300.000 Ptas. **LOCALES.** Diversas superficies. Altura suficiente para entrepiso. Precio desde: 50.000 Ptas. / m². Dispone también el edificio de: OFICINAS, TRASTEROS Y GARAJES.

PISOS. De 5 y 6 habitaciones, 2 y 3 baños. Precios desde: 4.675.000 Ptas. **OFICINAS.** En planta de entrepiso y dando a una gran plaza interior, aislada de ruidos. Desde pequeñas superficies. Precio: 35.000 Ptas. / m². **LOCALES.** Diversas superficies. Altura suficiente para entrepiso. Precio desde 40.000 Ptas. / m². **TRASTEROS.** De distinto tipo y superficie. Desde 16.000 Ptas. / m². **GARAJES.** Dos plantas de sótano, destinadas a plazas de garaje. Precio plaza: Desde 400.000 Ptas.

PLAZA DEL CHOFRE. A continuación de la Avda. de Navarra, está situada la Plaza del Chofre, compuesta por dos magnificos edificios TERMINADOS, con fachadas de piedra, tejados de pizarra negra, portales con dos entradas, carpintería exterior de aluminio, tiendas de todo tipo, soportales, servicios centrales de calefacción y agua caliente, gas ciudad, gastos mínimos, etc.

APARTAMENTOS. De salón y un dormitorio 3.020.000 Ptas. **PISOS.** De salón y dos dormitorios. Desde: 3.305.000 Ptas. De salón y tres dormitorios. Desde: 3.375.000 Ptas. De salón y cuatro dormitorios. Desde: 4.420.000 Ptas. **ATICOS.** De salón y 5 dormitorios. Desde 5.570.000 Ptas. **OFICINAS.** En planta de entrepiso (distintas superficies), con accesos independientes desde la plaza,

AVDA. DE NAVARRA (Junto al edificio anterior). En fase muy avanzada de construcción, original edificio con una gran plaza interior totalmente urbanizada. Fachadas de piedra, portales y escaleras de mármol, carpintería exterior de aluminio, cocinas equipadas con aparatos a gas ciudad y eléctricos, con horno eléctrico, servicios centrales de calefacción y agua caliente, ascensores de lujo, etc.

ASEOS individuales, decoración, etc. Propios para consultorios médicos, despachos, oficinas generales, etc. **LOCALES.** Vendidos a la intempería, mayoría, nos quedan dos de 70 m² cada uno (calle Segundo Ispizua), 45.000 Ptas. / m² y varios de distintas superficies a la Plaza del Chofre a 35.000 Ptas. / m². **TRASTEROS.** En planta de sótano, de todo tipo y tamaño. **GARAJES.** Tres plantas de sótano con magnificos accesos de las calles Bermingham y Segundo Ispizua. Precio plaza desde: 400.000 Ptas.

JOSE ARANA. 16 - SEGUNDO IZPIZUA - MARINO TABUJO LOCALES COMERCIALES. José Arana. Superficie: 100 m². Precio: 30.000 Ptas/m². **GARAJES.** Dos plantas de sótano destinadas a plazas de garaje. FACILIDADES DE PAGO.

SECUNDINO ESNAOLA (Dentro del cine Savoy). Próximo comienzo de un edificio de apartamentos, viviendas y locales. Orientación sur. Admitimos reservas.

PISO MODELO. La mayoría de los edificios están terminados o a punto de acabarse, pudiendo visitar, todos los días de 3,30 a 6,30 (incluso sábados), previa información en esta Agencia.

DIVERSAS ZONAS

ALZA (Junto a Nereacán) Viviendas exteriores con magnificas vistas y orientación. Constan de 4 habitaciones. Precios muy interesantes. EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Forma de pago: Se puede obtener el 70% del valor total, a pagar en 15 años, con un interés del 10%. 1ª Fase: Últimas ventas de viviendas, locales y aparcamientos LLAVE EN MANO. 2ª Fase: Comenzamos la venta de un grupo de 70 viviendas, locales y aparcamientos, en avanzado estado de construcción.

TRINCHERPE (Borda-enea). Viviendas LLAVE EN MANO. Constan de salón comedor, 3 dormitorios, cocina, 2 baños, terrazas y trastero. Cocinas equipadas, suelos enmoquetados, paredes empapeladas... Entrada 250.000 Ptas. Resto grandes facilidades de pago. CONCEDIDO crédito hipotecario de 1.450.000 Ptas. Visitas PISO MODELO, todos los días (incluso sábados) de 3,30 a 6,30.

ALZA (Centro del Polígono). Estamos terminando la construcción de un edificio de 75 viviendas, locales comerciales, garajes y trasteros. Constan de 4 habitaciones totalmente exteriores, amplias terrazas. Magnificas vistas y orientación. EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES. Formas de pago: Se puede obtener el 70% del valor total, a pagar en 15 años, con un interés del 10%. Visitas PISO MODELO, todos los días (incluso sábados) de 3,30 a 7.

RENTERIA (Polígono de Capuchinos). En la misma entrada del polígono, junto a la carretera general Madrid-Irún y con entrada y salida a la autopista, disponemos de locales propios para oficinas y comercios. Aproveche las últimas oportunidades.

ALZA. Aparcamientos y locales propios para almacén, depósito, etc. Superficie: 330 m². (Posibilidad de división). Acceso directo para coches. Precio: 15.000 Ptas/m². EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES.

OYARZUN (Junto a Atamix). Una vez vendida toda la primera fase nos disponemos a empezar la segunda en casas de 3 alturas. Exteriores, gran construcción de 1ª calidad. Admitimos reservas.

LEZO (Calle Mayor). Comenzamos en breve un edificio de 12 viviendas, locales comerciales, garajes y trasteros. Construcción de 1ª calidad. Grandes facilidades. ADMITIMOS RESERVAS.

LEZO (Polígono 11) Disponemos de un edificio de 20 viviendas terminadas. Constan de 4 y 5 habitaciones totalmente exteriores. Disponemos también de varias locales de diferentes superficies. Precios muy interesantes. EXENCION DEL PAGO DE DERECHOS REALES.

ASTIGARRAGA (Leku - Eder) En primera línea, con magnífica orientación, nos quedan muy pocas viviendas. Totalmente exteriores de 4 y 5 habitaciones. Precios muy interesantes. Facilidades en 12 y hasta 15 años.

LASARTE (Centro). A estrenar, llave en mano, en la calle Almirante Churrucru, semi-esquina a General Nola, constan de salón, tres dormitorios, cocina y baño. Precio desde: 2.220.000 Ptas. Podemos estudiar la fórmula de pago que más le convenga. GRAN OPORTUNIDAD.

PISOS EN TOLOSA POR 2.600.000 PTAS. A estrenar, llave en mano, todo exterior. Pisos muy hermosos con una magnífica distribución. Comenzamos en breve un edificio de gran salón, tres dormitorios, cocina y baño. Forma de pago a convenir, estamos dispuestos a estudiar la fórmula que más le convenga. GRAN OPORTUNIDAD.



Agencia Inmobiliaria
GABRIEL CALPARSORO

GARIBAY, 5 - BAJO SAN SEBASTIAN

CURSOS DE DIRECCION



Asistencia • Distancia • Mixta

ECONOMICO-FINANCIERA

Febrero DIRECCION ECONOMICA
 Marzo ANALISIS ECONOMICO
 Abril DIRECCION FINANCIERA
 Mayo ANALISIS FINANCIERO
 Junio CONTROL PRESUPUESTARIO

DIRECCION CONTABLE

Marzo CONTABILIDAD GENERAL
 Abril BALANCES Y RESULTADOS
 Mayo GESTION FISCAL
 Junio CONTABILIDAD DE COSTES
 (Curso sólo a Distancia o Mixto)

COMERCIO EXTERIOR

Marzo MARKETING INTERNACIONAL
 Abril SISTEMAS INTERNACIONALES
 Mayo TECNICAS DE IMPORTACION
 Junio TECNICAS DE EXPORTACION

DISTRIBUCION COMERCIAL

Marzo DISTRIBUCION COMERCIAL
 Abril ESTUDIO DE LA OFERTA
 Mayo LA IMAGEN COMERCIAL
 Junio ORGANIZACION COMERCIAL

DESARROLLO DIRECTIVO

Marzo DESARROLLO PERCEPTIVO
 Abril DESARROLLO COMUNICATIVO
 Mayo DESARROLLO INTEGRADOR
 Junio ESTILOS DE DIRECCION

RELACIONES INDUSTRIALES

Marzo RELACIONES SOCIO-LABORALES
 Abril COMUNICACION EN LA EMPRESA
 Mayo REFORMA DE LA EMPRESA
 Junio VALORACION Y RETRIBUCION

INGENIERIA Y PROYECTOS

Marzo TECNOLOGIA
 Abril INGENIERIA DE SISTEMAS
 Mayo EVALUACION DE PROYECTOS
 Junio PROCESOS Y METODOS.

DIRECCION ORGANIZATIVA

Marzo ORGANIZACION
 Abril PLANIFICACION Y CONTROL
 Mayo PRODUCTIVIDAD
 Junio COSTES

* Los 8 Cursos son independientes

Nombre	
Empresa	(En el caso en que la dirección correspondiera a ella) 79
Calle	32
Población	
Provincia	Tno.

SOLICITUD DE INFORMACION



CENTRO SUPERIOR DE ESTUDIOS EMPRESARIALES

Remítase a CESEM, Pío XII, 1 - PAMPLONA - Tno. 948-256100

¡Este Ritmo puede ser suyo con sólo probarlo!

Errotis

Venga a un Concesionario Seat y pruebe un Ritmo. Y si quiere, traiga a toda su familia. Comprobarán que es el coche más amplio y con más reprise de todos los de su clase. Un coche que marca el ritmo de la nueva tecnología del automóvil.

(Los coches se adjudicarán por sorteo ante notario el día 31 de marzo de 1980).



Le esperamos en la Red de Concesionarios Seat.



VIVIENDAS EN LASARTE

- Constan de salón-comedor, tres y cuatro habitaciones, armarios empotrados, hall, cocina, baño y eso.
- Con trastero en el desván.
- Visite pisos terminados en horas de trabajo, incluso sábados por la mañana.

VENTA DIRECTA DE CONSTRUCTOR A COMPRADOR
 Información en la misma obra:
 Calle Arribo-Golkokia, LASARTE,
 o llamando al teléfono 592.149.
 PRECIOS desde 2.400.000 pesetas.
 - Entrada, 250.000 pesetas; resto podemos financiarle de acuerdo con sus posibilidades económicas.



XABIER GORRITXATEGI AGOTE, GAZTEA

ERANEGUN HIL ZEN, EZBEHARREZ, 26 URTE ZITUELA
 ELIZAREN LAGUNTZAK ETA AITA SANTUAAREN BEDEINKAPENA HARTU ONDOREN
 GOIAN BEDI
 Bere gurasoak, Angel eta Gregoria; senidea, Eusebio osaba-izaba; lehengusu eta beste ahaidetokak
 OTOITZ BAT eskatzen dizutele bere animaren alde.
 Hileto elizkizunak, garputza ogiarin dela, GAUR, AS TELEHENA, arratsaldeko ZAZPIRETAN izango dira Eibariko SAN ANDRES APOSTOLUAREN parroikian. Gure eskerrak aldeez aurretik.
 EIBAR, 1980ko. otsailak, 4
 Helbidea: Maria Angela, 4-6gn. ezk.

† Doña Gloria Guinea González

(VIUDA DE ARRESE) (TAPICERO)
 FALLECIO AYER, EN URRETXUA, A LOS 87 AÑOS DE EDAD
 Después de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad
 R. I. P.
 Su director espiritual, Padre Ramón (pasionalista) hijos, Carlos, Oscar y Carmen; hijos políticos, María Luisa Garolgodóbil y José Sánchez; hermanos, Carlos, Angel, Luis y Antonio; hermanos políticos, Carmen Royo, Teresa Sánchez, Dolores Ruiz y Gregorio Múgica; nietos, Ana Mari, Marisa, Juan Carlos y José Angel Arrese; Garolgodóbil, María Elena y Anabel Sánchez Arrese; nietos políticos; bisnietos, Oscar Arrese e Igor Gabilandak, demás familiares.
 RUEGAN a sus amistades encomiendan su alma a Dios y asistan a los funerales de cuerpo presente, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE de la tarde, en la parroquia de SAN MARTIN DE TOURS, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de la villa, por lo que quedarán agradecidos.
 VILLARREAL DE URRETXUA, 4 de febrero de 1980
 Domicilio: Ipiñarieta, 3-3.º D

† Doña Victorina García Merino

(VIUDA DE JULIAN TERES)
 FALLECIO EN EL DIA DE AYER
 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
 R. I. P.
 Sus resignados hijos, Luis, Manolo, J. Antonio, Alfredo y María del Carmen; hijos políticos, Feliciano, quedando, Ernestina Ceballos, Inmaculada Lardizabal, Victoria Navarro y José María García; nietos, sobrinos, nietos y demás parientes.
 RUEGAN a sus amistades encomiendan su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán MAÑANA, MARTES, a las SIETE y MEDIA de la tarde, en la parroquia de SAN IGNACIO, por lo que quedarán agradecidos.
 SAN SEBASTIAN, 4 de febrero de 1980
 Domicilio: Paseo de Colón, núm. 17
 NOTA: La conducción se efectuará en la intimidad.

† Doña Fortunata López García

(VIUDA DE DON PATRICIO BARTOLOME)
 FALLECIO EN EL DIA DE AYER
 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
 R. P.
 SUS RESIGNADOS SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA
 RUEGAN a sus amistades encomiendan su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS y MEDIA de la tarde, en la parroquia de SAN SEBASTIAN MARTIN (Antiguo), por lo que quedarán agradecidos.
 SAN SEBASTIAN, 4 de febrero de 1980
 Domicilio: Paseo de Hériz, letra G
 NOTAS: La conducción se efectuará en la intimidad. El rosario se rezará hoy, lunes, a las seis y cuarto de la tarde, en la citada parroquia. La familia no recibe.

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DEL BANCO GUIPUZCOANO

Como es ya tradicional, el primer jueves del mes de febrero tiene estatutariamente que celebrarse la Junta General de Accionistas del Banco Guipuzcoano, que como siempre la ha presidido junto con el Consejo de Administración, su presidente excelentísimo señor don José María Aguirre Gonzalo.

Comenzó el señor Aguirre Gonzalo diciendo:

En primer lugar un saludo muy cariñoso a todos, y la expresión de mi más cariñoso agradecimiento por haber acudido a nuestra convocatoria, convocatoria a fin de la que tanto pudieramos continuar la marcha de nuestro ejercicio en el año 1980 y optimismo continuando la costumbre de años anteriores, luego sobre unos cuantos considerables y contemplación de diversos aspectos de nuestra vida económica social.

Da en estos momentos cifras de las asistencias y de los adheridos, considerando con tales cifras que la Junta está plenamente constituida según los estatutos.

Hago una referencia muy sentida a la muerte del que fue tan adicto a la Institución como don José Mestre, haciendo un elogio máximo en cuanto a su personalidad y competencia, y la real pérdida que con su defunción sufrirá el Banco Guipuzcoano.

UN GRAN ESFUERZO DEL BANCO

En los últimos años, mis primeras palabras en esta Junta fueron para decirles que ante todo habíamos querido prestar un servicio a la clientela y que para ello me había tenido que realizar grandes esfuerzos; habíamos tenido que pedir mucho dinero a costa muy alta en el mercado interbancario, y no sé si un día le dije que habíamos llegado a pagar el 55 por ciento al Banco de España.

Con esta referencia me preocupa una profunda preocupación. Nosotros, con la medida que nos habíamos propuesto en nuestros próximos intereses pecuniarios el buen servicio a la clientela, pero siempre nos quedamos en la duda de lo que queríamos a ustedes, señores accionistas, que si quisiéramos esta tarde a haber nos hecho algo en nuestra opinión de servicio con sólo buena voluntad, ¿nos habríamos excedido de lo que pudiese haber habido un resultado para nuestros accionistas? Siempre que lo hemos planteado han ocurrido ustedes por una parte nuestra gestión sin ningún problema, pero nos ha preocupado mucho porque nos ha preocupado mucho la tranquilidad, el bienestar, el refrigerar que el tener en este banco a cualquier otra casa de consideraciones.

TENSA TESORERIA

También el año pasado ha tenido momentos de tensa tesorería bancaria y de muy movido mercado interbancario, pero hemos dado el servicio que siempre he dado a nuestra clientela, propios, prestados, con nuestros propios fondos, lo cual ha hecho que nos hemos pagado por intereses interbancarios en la tercera parte de lo que nos habíamos pagado en el año anterior. Pero eso no ha sido ningún milagro.

Si tenemos que atender a las necesidades de la clientela, además de lo que tenemos medios para hacerlo, si este dinero no se ha recogido en el mercado no se ha cobrado es esencialmente interbancario, viene del dinero de la clientela que nosotros manejamos. Porque nuestros accionistas este año se han visto muy incrementados.

Todos estos años hemos estado muy preocupados de que nuestras cuentas acreedoras no crecieran al ritmo que crecía la banca en general, para siempre dimos una explicación. Nosotros trabajamos en que nos fuéramos adelantando a lo que nos sucedía, que no se dejara reposar un dinero en cuenta. Aquí se quiere ver el dinero en un constante actividad, no se quiere ver en el banco, aunque a veces en estos momentos para a la rentabilidad bancaria propia a las tasas de actividad, superamos esto sea verdad, no hubiéramos cumplido con nuestro deber si el haberíamos procurado hacer el dinero que fuese para nosotros en este estado de cosas.

Para ello se han tomado interesantes disposiciones por dos grupos, uno de ellos don Fermín González, han diseñado un programa a largo y corto plazo que ya está produciendo resultados satisfactorios a la vista,



El señor Aguirre Gonzalo entre el Consejo dirigiendo la palabra al auditorio.

PRESIDIO EL ACTO SU PRESIDENTE, EXCMO. SR. DON JOSE MARIA AGUIRRE GONZALO, QUIEN PRONUNCIO UN INTERESANTISIMO DISCURSO

observado entre los años 1977, 1978 y el actual.

Hemos, pues, llegado a una situación tal, que habiendo sido el pasado mes de enero un mes más tenso en ciertos momentos en la tesorería bancaria, con gran movilidad en el mercado no sólo no hemos gastado nada en intereses, sino que, al contrario, hemos tenido unos intereses a nuestro favor.

NUESTROS SALDOS ACREEDORES

Nuestros saldos acreedores han llegado a una cifra de 54.140 millones de pesetas en el día, y como en el pasado ejercicio eran de 45.658, existe un avance de 8.481 millones, lo que supone un 18,38 por 100.

Estos cuantos, que fluctúan en sus tres vertientes de tradicionales a la vista y a ahorro, han tenido sus variaciones destacando sobre ellas los correspondientes a las cuentas de ahorro.

Si tenemos en cuenta la distribución de esta masa acreedora quiere decir que el dinero nos ha salido mucho más caro, incluso teniendo en cuenta lo frecuente corruptelo de los cuantos corrientes a la vista, con un interés muy superior al que estaba autorizado, a pesar de los órdenes tejados del Banco de España. Pero con este dinero hemos atendido a las necesidades de nuestra clientela, aumentando los empleos corrientes en el año 1979, en un 12,54 por 100 más.

LAS CUENTAS DEUDORAS

Como Vdes. saben —continúa el Sr. Aguirre Gonzalo— los bancos españoles están sometidos a lo que se llama "coeficientes", y puede calcularse a grosso modo que las cuentas acreedoras tienen en un 30 por 100 aproximadamente un empleo condicionado.

De estos operaciones hemos descubierto a cartera de efectos 31.059 millones de pts. Casi los dos tercios partes. Porque la operación genuina de la banca es el descuento comercial y por consiguiente la cartera de efectos, sean éstos de descuento o vayan éstos al cobro, que al fin y al cabo es otra forma de descuento.

En créditos hemos invertido 12.121 millones, con un aumento de 836 millones, es decir, el 7,42 por 100, mientras que los morosos —esto es una locura en la actual coyuntura que nos preocupa mucho— han aumentado en 717.

En resumen, hemos tenido a nuestra disposición entre estos dos capítulos, una liquidez de 1.000 millones, con los cuales se ha dado el suficiente liquidez a nuestra tesorería, que nos ha permitido acudir al mercado interbancario con la viveza y la acuciente necesidad con la que hemos acudido años anteriores.

LOS RESULTADOS DE LOS SERVICIOS DE MARKETING

Es indudable que los servicios de Marketing han logrado encontrar la motivación adecuada para obtener clientela; la campaña de la amabilidad es indiscutible gra-

ta, necesaria y yo diría casi indispensable en este momento, es el que nos movemos en un ambiente de mosas.

El hombre, sobre todo en masa, tiene poca amabilidad, poca paciencia, poca tolerancia, poca caridad. Llamar la atención sobre la amabilidad y procurar que respondamos a ese tacaño de atención, en la sociedad en que vivimos es no sólo conveniente, sino casi indispensable. Claro está que nuestros servicios de Marketing habrán encontrado otras motivaciones, como pueden ser la rapidez en el servicio, la rentabilidad mejor de sus depósitos, algunas combinaciones entre sus depósitos, etc.

Pero lo cierto es que todo este plan, con estar muy bien pensado, al posar a la acción, no podría realizarse si no con la colaboración de los hombres y las mujeres, que en nuestros hechos hacen el trabajo diario y tienen el contacto diario con nuestra clientela. Esos hombres y mujeres que han sido constantemente y tradicionalmente en el banco, amables, además de eficientes, han sentido siempre un concepto claro del deber.

El personal se ha mantenido, al unisono con nuestro departamento de Marketing, prometido y ha sido amigo del cliente. Creo que lo que nosotros tenemos de más característico entre el Banco español es que nuestros funcionarios se sienten completamente unidos al cliente, comprenden sus necesidades, se identifican con ellos y defienden siempre sus intereses ante sus superiores. Estas características, logradas hace muchos años, han hecho indiscutiblemente que el Banco Guipuzcoano se haya visto muy apreciado, muy considerado por sus clientes, como banco que procede con calma.

Añadamos a esto, nuestro servicio de Contabilidad con grandes progresos dentro de la Informática. Los Servicios de Procesos de Datos con una técnica depurada dentro de lo que debe de ser para un Banco de nuestro tamaño. Nuestro Servicio de Extranjero a cargo de José P. Maesen y Van Dick, que los Servicios de Información muy solicitados sobre todo dentro de las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya. Nuestro eficiente Servicio de Estudios y Publicaciones de cuyo frente está don Francisco Javier Castilla con la amplia información que llega a todo el mundo; al accionista y al que no lo es.

Y como es natural y posa en todos los Bancos, el servicio más importante es el de Inversiones.

Examinando la descomposición de nuestro cuanta de Pérdidas y Ganancias se ve que los productos de la cartera de efectos, creditivos y préstamos, más otros productos financieros y las comisiones por avales, créditos documentarios suponen un 99 por 100 de nuestros ingresos.

Pero si importante es la obtención de ingresos, es más importante todavía que el ambiente no es bueno, prever las insolvencias y esto es un aumento verdaderamente difícil para los bancos en que trabajamos, y se ha hecho con suficiente acierto para que, a pesar de nuestra identificación con el cliente, y habiendo hecho todos los reservas y daciones necesari-

as, hoyamos podido presentar un beneficio que es el mayor que hemos presentado en nuestra vida social.

Por eso el director del Departamento de Inversiones, don Francisco Javier Usabiega con su equipo informa diariamente con precisión a la Comisión Ejecutiva, compuesto por nuestro vicepresidente, don José María Caballero y los consejeros don Francisco Lu. Zurriaga y don Juan Usabiega con asistencia del director general de cualquier promotor, y en este momento lamentamos mucho la ausencia de don Juan Muguruza, miembro de esta comisión.

DIVIDENDOS

Como se dice en la Memoria, se ha repartido un dividendo de 63,64 pesetas netas, dividendo que no habíamos alcanzado en muchos años, desde el 1968 y que es el máximo que podíamos repartir de acuerdo con la limitación de dividendos de la Banca.

Pero esto se ha repartido a cuenta de un dividendo del 1 de julio y un dividendo complementario los últimos días de septiembre. Es el último año en que lo hemos podido hacer. El Banco de España ha decidido que en el sucesivo no se siga haciendo así, y nos pide que en esta Junta General Informemos a nuestros accionistas, dándoles a conocer que en futuro, los dividendos a cuenta y complementarios no podrán ser anunciados hasta que nuestro Banco, en cumplimiento de las disposiciones reglamentarias, no presente en el Banco de España los balances y cuentas de resultados correspondientes al primer semestre y a la totalidad de cada ejercicio económico respectivamente. Esto es posible que origine un pequeño retraso pero que irá resolviéndose conigiéndose las distintas fechas que puedan seguir a los cierres de ejercicio y de celebración de Juntas.

UNAS CIFRAS ESTADISTICAS

El número de efectos descontados ha sido de 3.272.098 con baja del 24 por 100.

El número de operaciones de cuentas corrientes ha sido de 7.340.849 con alza del 6,25 por 100.

El número total de empleados es el de 1.644 con un alza de 37 por 100.

El número total de sucursales y agencias es de 105, con más del 19 por 100.

INCREMENTO DE NUESTRAS RESERVAS

El Consejo de Administración, en la reunión previa a la Junta que estamos celebrando, ha considerado los efectos que puede producir el incrementar nuestras reservas en la cantidad de 727.308.917 pesetas, que es el importe de la regularización de inmuebles practicada el pasado año al amparo de la Ley de Presupuestos.

El Consejo, después de examinar los líneas a seguir y haberlo usado de sus facultades, por unanimidad, ha tomado el acuerdo de hacer una ampliación de capital en la proporción de una acción por cada cinco de las que se po-

sean, sin desembolso para el accionista, o sea, completamente gratis, con cargo a los Reservas de Primas de emisión.

Esta ampliación se hará inmediatamente y se anunciará en cuanto lo tengamos ningún obstáculo para poder hacerlo, o sea, dentro de unos 20 días aproximadamente.

Se hará por estampillado de los resguardos correspondientes. Por lo tanto no habrá cupones para cotizar como derecho de aquellos accionistas a los que sobrase un cierto número de acciones sin llegar a cinco. Podrán adquirir, porque estamos previstos para ello, los accionistas que les falte para los 5. Las nuevas acciones cobrarán la mitad del dividendo a cuenta que se reparta en 1980 y la totalidad del dividendo complementario.

INCERTIDUMBRE

En los medios económicos mundiales, como en los españoles, hay una palabra admitida por todos: INCERTIDUMBRE. Y tal como se presenta el panorama no puede ser de otra manera.

Se ha hablado de la incertidumbre de los momentos actuales, pero no sé si se ha meditado mucho sobre ello.

Creo que hoy no puede hacerse una previsión solvente; en otros épocas los hemos hechos con algún acierto.

Ante esta realidad pueden tomarse varias actitudes. Por el pesimismo. El panorama que se presenta es el de un mundo con inflación y escaso aumento del P. N. B. Un constante aumento del precio de la energía, una falta completa por parte del empresario español en estos momentos un cambio de crecimiento sano y rentable, como debe de ser para la buena marcha de toda la economía en su conjunto.

Las perspectivas que se presenta para España y para este año la O. C. D. E., no pueden ser más descorazonadoras. Predica un aumento de P. I. B. de sólo un 1 por 100 que, además, se supone que se logrará exclusivamente de las exportaciones.

Dice don José María Aguirre Gonzalo en este capítulo interesante: "Creo que el ritmo de formación bruta de capital fijo baja una vez más, aunque el descenso sea mucho menor que los dos años últimos. Pero al mismo tiempo el consumo público aumentará poco (13,4 por 100) en términos monetarios corrientes y el consumo privado caerá casi a un estancamiento".

NO ES ADMISIBLE EL PESIMISMO DECLARADO

No, no es admisible. Pero resulta aún más imperdonable la dejadez que desganar para trabajar y no aprovechar esta disminución de ritmo, que de los recursos humanos disponibles no sólo para preparar, sino, de hecho, para construir el futuro aprovechando estos momentos de estancamiento, de menos actividad. En estos períodos puede y debe desarro-

llarse una gran actividad preparatoria del futuro. Al mismo tiempo puede promoverse con gran intensidad, energía y dedicación la expansión hacia lo exterior.

Es una preocupación nacional el ver el desánimo y la postoración de los jóvenes de alrededor de los treinta. Hay que levantar el ánimo de estos muchachos y convencerlos que están llamados a hacer grandes cosas. Que no se desorienten por no percibir horizontes de ninguna clase. Su porvenir se aclarará, aunque en estos instantes se encuentre nublado. La nube pasará. Todos debemos aplicarnos a ello con fe, energía, aplicación, optimismo y gran elevación de espíritu para lograrlo cuanto antes.

Para salir de esta situación necesitamos tener fe en nosotros mismos, fe en nuestra capacidad, fe en nuestros destinos, fe en que tenemos fuerza de carácter bastante para lograrlo.

La fe es una fuerza enorme y el recurso mental psicológico que puede llevarnos a la salvación de nuestra economía.

Hay que comprender toda la trascendencia y utilidad del factor espiritual puramente espiritual, en la propulsión del progreso. La raíz de la economía (lo ha demostrado Gide) es el espíritu.

OPTIMISMO CONTROLADO

Para mí —dice el Sr. Aguirre Gonzalo— no tiene duda de que debemos mantener un optimismo controlado. Debemos de tomarse determinadas medidas que creemos que aun en las circunstancias presentes deben hacernos conservar nuestro optimismo controlado. Cada vez se hacen más necesario medir los costos de lograr un resultado. No nos lancemos como locos tras la consecución de unos resultados positivos, aunque los tengamos, al proceder a la creación de la mano. Meditemos y establezcamos, antes de lanzarnos a nada, los costos negativos. Y sólo cuando el balance resulte claramente positivo nos debemos lanzar a su ejecución. En este momento, con mucho optimismo que debe traducirse en mucho entusiasmo, esfuerzo y actividad.

Para que marchen las cosas basta establecer el orden. Pero lo que deba. El que tenga que organizar que organice, el que tenga que trabajar que trabaje, el que tenga que pensar que piense, el que tenga que obedecer que obedezca y el que tenga que mandar que mande.

Todas las Investigaciones físicas y biológicas indican una tendencia fundamental de la naturaleza a dar orden a partir del desorden; hay algo más allá de lo conocido que ejerce influencia.

He dicho que debíamos tener un optimismo controlado y para lograrlo debemos reaccionar con energía y con viveza contra el ambiente pesimista.

El primero que debe reaccionar es el Gobierno, porque aunque sigamos hablando de una economía libre de mercado, en realidad esa que no existe en ningún país europeo. Por eso se le ha rebautizado con el nombre de "economía social de mercado". Con este nombre se trata de encubrir la intervención estatal en todos los partes.

En esas condiciones los empresarios no pueden resolver los problemas por sí solos. Pero del mismo modo tampoco el Estado, por sí solo los puede resolver. Hace falta un esfuerzo de todos.

Pero como en definitiva es el Estado el que manda y es el que tiene que establecer las condiciones necesarias para el desarrollo de los negocios, es al Estado al que corresponde tomar la iniciativa.

Nos oponemos enérgicamente al fatalismo de que el empobrecimiento de España no se puede evitar de ninguna manera. Creemos que, aparte las altas virtudes de la raza, y hablando en términos estrictamente económicos, el potencial activo de nuestro país es enorme y nuestra capacidad fabril muy alta para el consumo que puede producirse. Estamos en nuestro desarrollo en el estado de poder incrementar mucho la capacidad de nuestra industria por tener un consumo interior al que podría ser activados nuestro desarrollo.

Debemos afrontar el tema del surgimiento económico con la mayor esperanza y en forma inmediata. Quien se mete en el camino del "después" desemboca en el "nunca".

Después de su largo e interesante lección, el señor Aguirre Gonzalo fue objeto de una fuerte e intensa ovación por todo el auditorio que llenaba materialmente la sala del Teatro Victoria Eugenia.

Angel INARRAJA

MOTOR

El nuevo Seat 131i CLX-2000, modelo de élite

Importación de Citroen CX y Peugeot 504

El nuevo Seat 131 CLX 2000 es un modelo de auténtica élite, nacido al público amante de los automóviles de técnica refinada y elevado nivel de equipamiento y confort. Siguiendo el concepto europeo clásico de los GT que ya tuvo un brillante precedente en el 131 CLX 1600, en este modelo se aunan el confort y la amplitud de las berlinas de categoría alta, con las prestaciones del automóvil deportivo. Los automovilistas que valoran la seguridad activa, contando en todo momento con una importante reserva de potencia, encontrarán en el 131 CLX 2000 el automóvil a su medida. Su favorable relación peso/potencia y una mecánica de funcionamiento desahogada garantizan la brillantez de reacciones, independientemente de la carga. Ello permite el doble uso como modelo tipo GT y al mismo tiempo como coche para la familia, con una versatilidad que pocos modelos ofrecen en Europa.

Con la gama Seat 133 Supermirafiori el automovilista que desea seguridad, economía, confort y amplitud, tiene la posibilidad de elegir entre un amplio abanico de modelos, escogiendo el que se adapte a su personalidad y necesidades exactamente. Sobre una plataforma caracterizada por su seguridad y robustez de diseño, cuyo objetivo es no tener que cambiar de coche en muchos años, los 131 se ofrecen en diez versiones distintas, cumpliendo el CLX 2000 a completar la amplia gama.

POTENCIA Y ECONOMÍA UNIDAS

El motor del Seat 131 CLX 2000 en un cuatro cilindros en línea con dos árboles de levas en culata. Posee un diámetro de cilindros de 84 mm. y una carrera de pistones de 86,8 mm., lo que equivale a una cilindrada total de 1.919 c.c. La relación de compresión es de 8,9 a 1 y desarrolló una potencia de 114 CV a 5.800 r.p.m. El par motor es de 16 kg. m. cifra que al ya de por sí es considerable, resulta aún más favorable pues se alcanza a un régimen de tan sólo 3.500 r.p.m.

El potente motor del 131 CLX 2000 permite disfrutar de una excelente relación peso/potencia, pues cada CV debe mover tan sólo 9,3 kilogramos. Si a ello unimos la facilidad de respuesta del motor, que mantiene valores de par elevados en una amplia gama de regímenes, se tiene garantizada una capacidad de reacción a nivel de los más brillantes modelos GT. El rendimiento del motor está asegurado sin necesidad de periódicas puestas a punto, gracias a la adopción de un encendido electrónico por descarga inductiva y distribuidor a impulsos magnéticos.

La caja de cambios, es de cinco velocidades, con la quinta sobremultiplicada para aumentar la economía. Recibe el movimiento a través de un embrague generosamente dimensionado de 215 mm. de diámetro. El grupo cónico es híbrido con relación 10/41, lo que proporciona un desarrollo en quinta de 30,18 km/h.

Este grupo motor-propulsor permite una utilización óptima de los regímenes, lo que beneficia claramente el consumo. Circular a 100 km/h. en quinta supone mantener el motor a un régimen de tan sólo 3.300 r.p.m., con el consiguiente ahorro de mecánica y gasolina.

SOBRIEDAD Y ELEGANCIA DE UN NUEVO ESTILO

La nueva personalidad mecánica del Seat 131 CLX 2000 se complementa con un estilo inconfundible en el que destaca la ausencia de cromados. Tanto la rejilla frontal como las molduras de parabrisas, puertas y ventanillas tienen acabado negro mate, así como los parachoques de resina sintética elástica.

Además de por sus líneas de aleación ligera, el nuevo Seat 131 se distingue exteriormente por las amplias y eficaces protecciones laterales en poliestireno expando, de gran elasticidad e inalterables a la corrosión. También en el lateral figuran los siglos CLX que se complementan con el anagrama «2000» situado en la parte posterior. El nuevo modelo

se pintará en colores metalizados aluminio y cobre.

Los amplios faros rectangulares san halógenos, con lámparas H4 y ráfaga en luz larga, asegurando una visibilidad óptima.

El habitáculo está totalmente tapizado, con moqueta antidesgaste en suelo, paneles de puertas, techos y asientos en terciopelo. Estos revestimientos, que cubren los gruesos paneles insonorizantes, refuerzan el confort y el lujo del CLX. También el maletero está completamente tapizado con moqueta. En el completo cuadro de instrumentos, tanto el cuentakilómetros electrónico como el velocímetro poseen escalas propias, consecuentemente con la motorización. La zona central de la pila de los velocímetros ebarca de 6.200 a 6.500 r.p.m., y la escala del velocímetro llega a los 200 km/h.

El espejo retrovisor exterior dispone de mando eléctrico, elido por el conductor central, junto a la palanca del freno de mano.

CONFORT Y SEGURIDAD DE MARCHA

Como perteneciente a la categoría GT, el 131 CLX 2000 destaca por sus prestaciones. Alcanza los 100 km/h. en 10,9 segundos y el kilómetro con salida rápida lo cubre en 32,9 segundos. Las cifras de repriese aún son más espectaculares y los 33,2 segundos que emplea en cubrir el kilómetro, partiendo en cuarta a 60 km/h., demuestran lo favorable que es la curva de par motor. La velocidad máxima es de 180 km/h. y se obtiene en quinta, con el motor girando a menos de 5.000 r.p.m.

En la suspensión delantera, tipo Mc Pherson, se utilizan amortiguadores de distinto tamaño que en los restantes Supermirafiori, así como en el eje posterior. También los muelles de suspensión del tren trasero son propios, estando reforzados y con menor longitud.

Acordo con la categoría del modelo, se ha cuidado especialmente el equipo de ruedas. Las llantas son de aleación ligera, con un diámetro de 13 pulgadas y 5 1/2 de garganta, teniendo un diseño especial para aceptar neumáticos sin cámara. Los neumáticos son de perfil bajo, serie 70, con una sección de 185.

A LA VENTA, CITROEN CX Y PEUGEOT 504 DE IMPORTACIÓN

Citroen es la primera marca nacional que dentro de unos días comercializará una serie de modelos de importación exentos del arancel que antes estaba en vigor.

Los nuevos modelos que Citroen Hispania, S. A., pone a la venta, a partir de estas fechas, amplían la gama CX y Peugeot 504.

En cuanto a los CX, equipados con motor de gasolina, la nueva gama contará con los modelos PRESTIGE y GT, dotados, ambos, del dispositivo de inyección electrónica.

Los nuevos modelos con motor diesel cubren tanto las berlinas, Confort y Pallas (dos grados de acabado y lujo) y los breaks, con el modelo CX Familiar.

Dentro de la gama Peugeot se importarán dos modelos: el Peugeot 504 Break y el Peugeot 504 Familiar, ambos propulsados con motor de gas-oil.

De esta forma, el abanico de posibilidades que en la actualidad ofrece Citroen Hispania, S. A., dentro de su alta gama, se ha ampliado considerablemente. Introduciendo por primera vez en el mercado nacional, vehículos de alto standing dotados con motores diesel dentro de la más pura línea de comercialización europea.

Los modelos Break y Familiar, tanto en la versión CX como en la Peugeot, cubrirán las necesidades de un sector de la clientela que, sin renunciar a las características de confort y habitabilidad propias de estos modelos, necesitan un vehículo con gran capacidad y posibilidad de transportar un elevado número de personas.

CX 2.500 Diesel Confort: pesetas 864.477.
CX 2.500 Diesel Familiar: pesetas 999.114.
Peugeot 504 Break Diesel: pesetas 775.340.
Peugeot 504 Familiar Diesel: 891.950.

Para obtener el precio «llave en mano» deberá añadirse a gastos importos los correspondientes e transportes, impuesto de lujo, gastos de matriculación y seguros.

RALLY INTERNACIONAL DE SPA

Spa (Bélgica), 3. (Efe). — Los pilotos suecos Stig Blomqvist y Björn Gedarberg, así como «Saab 93 Turbo», vencieron hoy, en el rally internacional de Spa, vencedor para el campeón europeo de la especialidad.

Los ganadores del primer rally de la temporada europea se encontraron de espaldas a la meta de la prueba y ya no cedieron ventaja a sus rivales en ningún momento hasta la meta.

- Clasificación:
1. — Stig Blomqvist-Björn Gedarberg (Suecia), «Saab 93 Turbo», en 4 horas, 52 minutos y 42 segundos.
 2. — «Didi»-André Pauly (Bélgica), «Fiat 131», a 7,28.
 3. — Jean-Louis Dumont-Robert Rorée (Bélgica), «Porsche SC», a 8'46.
 4. — Michele Mouton-Annie Arril (Francia), «Fiat 131», a 14'22.
 5. — S. Kvaizer-J. Kotek (Checoslovaquia), «Skoda 139 RS», a 22'24.

SUPRESION DE IMPUESTO

El impuesto sobre Tenencia y Distrito de Automóviles, que hasta ahora había que pagar durante el mes de febrero, ha quedado suprimido a partir del 1 de enero, para compensar así la elevación del precio de los productos petrolíferos, según informan fuentes del Ministerio de Hacienda.

En caso de que alguien haya ingresado ya la cantidad correspondiente puede solicitar de su Delegación de Hacienda la devolución del importe, mediante instancia dirigida al delegado de Hacienda, acompañada del original de la carta de pago. En caso de extravío de este documento servirá el certificado del ingreso expedido por la intervención de la Delegación de Hacienda donde se hubiese hecho el ingreso. La supresión de este gravamen no afecta para nada el impuesto municipal de Circulación de Vehículos por la Vía Pública, que sigue en vigor.

El noventa por ciento de los ingresos recaudados por Hacienda mediante el desdoblamiento del impuesto sobre Tenencia y Distrito de Automóviles tenía a los Ayuntamientos como destinatarios. Hacienda se reservaba el restante diez por ciento en concepto de gestión, recaudación e inspección. Aunque algunos contribuyentes hayan recibido ya en su domicilio los impresos correspondientes al presente año, no tienen que presentar la declaración.

Se mantiene en cambio, el gravamen de tenencia y distrito de aeronaves y embarcaciones.

Retirada del carnet

Se retirará el carnet de conducir durante tres meses a los madrileños que tengan más de seis multas en un mismo año, declaró el tercer teniente alcalde del Ayuntamiento de Madrid, en una rueda de prensa.

Según el tercer teniente alcalde, la retirada del carnet, por tener más de seis multas en el mismo año, se contempla en el artículo 291 del Código de la Circulación y la sugerencia para que se pusiera en práctica esta medida partió del jefe provincial de Tráfico de Madrid.

Asimismo, informó de que aquellos que reincidieran de una forma grave en cometer infracciones, y puso por ejemplo un madrileño que tiene 104 multas, se podrían calificar de conductores peligrosos y se les podría retirar el carnet de forma definitiva, teniendo que volver a realizar el examen reglamentario para obtener nuevo permiso.

SJ & C SAN JULIAN CAMPOS

agentes de la propiedad inmobiliaria

a su servicio desde 1900
CAMINO, 1. 40100
tels. 426857 y 426858

APARTAMENTOS PASO DE HERIZ (junto al Seminario)
Precios desde 2.250.000 Ptas.
Facilidades.
Hipoteca concedida.
Exentos.
Opción a garaje y trastero.
Piso piloto instalado en obra
Póliza Crédito Caixabank N.º 9246

PISOS
CENTRO APARTAMENTO en levante. 63 m². Soleado. 3.700.000.
PRIM-FUEROS 180 m². 5.º piso, 2 salones, 5 hab., 2 baños, cocina, calefacción gas, 10.500.000.
PRIM - FUEROS Piso propio familia numerosa o para división. Muy bien conservado. Preciosa terraza a paseo Fueros. 180 m². 9.000.000. Se admiten ofertas.
FUENTERRABIA, Casa nueva. 150 m². Propio despacho, consultas, etc.
CENTRO, Piso 4.º de 90 m², a gran par de manzana. 2.700.000.
SAN MARTIN (próximo calle Urbión). Amplio salón, 2 hab., baño, hermosa cocina. Buen estado de conservación. Bien amueblado. Cuarto piso. 3.000.000.
SAN MARCIAL Piso 5.º con terraza O, Sur. 2 hab., salón, baño y cocina. 3.200.000.

GROS
GROS. Disponemos de pisos de salón, 2, 3 y 4 hab., baño y cocina. Desde 2.800.000.
GROS. A estrenar. Salón, 3 hab., 2 baños, cocina, garaje. 4.500.000. Facilidades.
ZABALETA Hermoso piso antiguo 120 m². Vistos mar. A reformar. 3.500.000.
NUEVO GROS. Pisos de salón, 3 hab., 2 baños, cocina, terrazas. A estrenar. Desde 3.800.000.
ATEGORRIETA. Piso en villa. Salón-comedor, 5 hab., 3 baños, cocina, office, trastero. Amplísima terraza, soleada, bonitas vistas. Pesetas 5.900.000.

AMARA
SANCHO EL SABIO. Salón-comedor, 3 hab., dobles, baño, 2 aseos. Amplia cocina. Trastero, 2 entradas.
AMARA. Disponemos de varios pisos de 3 y 4 hab., y 2 pisos dúplex. Distintas situaciones: Carlos I. Isabel II. Eustasio Amillibia. Plaza Armerías, Avda. Madrid, etc. Desde 2.600.000.
AMARA. Pílea de los Amérzaga. A estrenar. Salón, 3 hab., cocina, calefacción, gas. 3.900.000.
ONDARRETA - ANTIGUO ONDARRETA. Avda. de Zumalacárregui. Buen piso de salón, 5 hab., 2 baños y cocina, calefacción gas, 2 entradas. Vistas mar. 160 m². 9.000.000.
ANTIGUO. Salón, 3 hab., 2 baños, cocina equipada, terraza. 3.000.000.
AYETE. Bonito piso a estrenar. Amplio salón, 3 hab., 2 baños, cocina equipada. Todo exterior. Terraza y garaje. 4.500.000.

ONDARRETA Pisos de salón, 3 o 4 hab., 2 o 3 baños, terrazas y garaje. Soleados. Desde 4.750.000.

ONDARRETA
Pº DE PIO BAROJA
3.ª fase de viviendas en construcción a 600 mts. de la playa de Ondarreta, con zonas ajardinadas, urbanización terminada y vistas al mar.
Vea piso en obra
Facilidades.
Hipoteca concedida.
Exentos.
Póliza Crédito Caixabank N.º 9247

MATIA (principio). Todo exterior. Salón, 4 hab., office y comedor, 2 baños.

ANTIGUO. Disponemos de pisos en diferentes zonas. Avda. Zarcoz, Aitzgorri, Guro, Escalita Real, etc. De salón, 3 hab., baño y cocina. Desde 2.900.000.

DIVERSAS ZONAS

BIDEBIETA-1. Salón, 5 hab., 3 baños, cocina, terraza, garaje. 7.500.000.

8.º LOYOLA. Cocina-comedor, 3 hab., baño. Amueblado. 2.200.000.

PASAJES ANCHO. Céntrico. Cocina comedor, 3 hab., baño. Todo exterior. De nueva construcción. 2.200.000.

DISPONEMOS DE PISOS EN HERBERIA, ARZAGA, TXIKI, PASAJES, HERNANDEZ, RENTERIA, LASARTE, FUENTERRABIA, etc. de 1.500.000. en tenos. Puede encontrar lo que necesita.

VILLAS

ATEGORRIETA. Moderna, 2 plantas, piscina por planta. Españoles, día de 1.000 m². Construcción de 1.ª calidad. Informar personalmente.

ATEGORRIETA. Perfecto todo de conservación. Piscina. Frontón. 3.700.000.

ONDARRETA. Construcción moderna, 4 plantas. Informar personalmente.

TERRENO en Oyarzun de pindeña fina de 80.000 m². Carretera propia. Luz y agua. Magnífica situac. Informar personalmente.

URNIETA. 170.000 m². Caserío Manantial propio. Buen acceso. 85 Ptas/m².

LOCALES

CENTRO. Sótano con varios locales a patio de manzana. 240 m². Precio a convenir.

CENTRO. Local en plaza de 68 m². Altura 4,5. A estrenar.

IRUN. De esquina. 90 m². Hermosa fachada. Venta 2.500.000. Alquiler, 250.000.

NUEVO IGUELDO

NUEVA PROMOCION DE VIVIENDAS DE 130 M²
Totalmente exteriores. Hermosas terrazas. Con garaje y trastero. Zona deportiva terminada con jardines, piscina, frontón, tenis y vestuarios.
PRECIO: Desde 5.500.000. **FINANCIACION:** 50% en 5 años. Resto, crédito hipotecario.

APROVECHE LA OCASION.



No todos los días tiene uno que comprar o vender un coche de segunda mano.

Peño cuando hay que hacerlo, lo mejor es acudir a alguien de confianza que tenga verdaderas ocasiones que ofrecer, y que responda por ellas.

Renault tiene muchos coches en su Mercado Nacional de Ocasión.

Coches con la garantía de una revisión exhaustiva hecha por Renault.

Rigurosamente seleccionados, de todas las marcas y con la comodidad que significa la financiación.

Su coche ideal puede estar hoy estreándole: aproveche la ocasión.

Venga a verlos a cualquiera de los 16 puntos a su servicio de la **RED RENAULT DE GUIPUZCOA** **GUIPUZKOA'KO RENAULT SAREA**

HOROSCOPO DE LA SEMANA

ARIES 21 MAR A 20 ABR
LIBRA 23 SEPT A 22 OCT
TAURUS 21 ABR A 20 MAY
GEMINI 21 MAY A 20 JUN
CANCER 21 JUN A 21 JUL
LEO 22 JUL A 21 AGOS
SCORPIO 23 OCT A 22 NOV
SAGITTARIUS 23 NOV A 20 DIC
CAPRICORN 21 DIC A 19 ENER
AQUARIUS 20 ENER A 18 FEB
PISCES 19 FEB A 20 MAR
VIRO 22 AGOS A SEPT

SALUD. — Buena. **TRABAJO.** — Podría arrebatarse de una decisión arrebatada, pues, medite bien antes de dar ningún paso. **AMOR.** — No actúe sin contar con la persona amada.

SALUD. — Buena. **TRABAJO.** — No pierda tanto el tiempo; sea responsable y cumple con su obligación. **AMOR.** — Experiencia agradable.

SALUD. — Buena. **TRABAJO.** — Su prestigio personal aumentará de forma notable. **AMOR.** — No sea tan duro en sus críticas.

SALUD. — Buena. **TRABAJO.** — Aproveche sus horas libres para hacer ejercicio. **TRABAJO.** — Posibilidad de ascenso. **AMOR.** — Pequeña discusión.

SALUD. — Buena. **TRABAJO.** — La envidia de otras personas le creará problemas. **AMOR.** — Confíe plenamente en el ser querido.

SALUD. — Buena. **TRABAJO.** — La envidia de otras personas le creará problemas. **AMOR.** — Acepte a la persona amada tal como es.

SALUD. — Buena. **TRABAJO.** — Oferta interesante que le llenará de dudas. **AMOR.** — No deje que la hostilidad le domine.

SALUD. — Buena. **TRABAJO.** — Normal. **AMOR.** — No cometa impetuosidad y no actúe por su impulso.

SALUD. — Buena. **TRABAJO.** — Buena. **AMOR.** — Buena.

PEQUEÑA PANTALLA

Acaso la novedad de la semana estribe en la aparición de una nueva serie. Se trata de «Una cula en el paraíso», que va dirigida a la familia, rescatando la unidad de los chicos y los valores humanos correspondientes con humor y ternura. Se trata de un grupo de cinco hermanos, cuyas edades van de los 17 a los 8 años, que un día perdieron a sus padres, que fueron a pescar en barco y no volvieron. Los chicos saben que si se enteran las autoridades lo más probable será que los separen, por enviarlos a distintas familias y decidan continuar como si no hubiera pasado nada. Esto entraña bastantes problemas y tienen que convencerse a alguien para que figure como su tutor legal. Encuentran a un marinero, hombre rudo pero de gran corazón, quien decide ayudar a los chicos a cambio de que ellos le cuiden la casa.

PELICULAS

Dentro del ciclo de cine español de humor veremos «Las panteras se comen a los ricos» que dirige Ramón Fernández, con Fernando Fernán Gómez y Graciela Morales en los personajes principales. La película cuenta una bromita cuyo víctima es uno de esos potentados que inevitablemente han de tener una compañía ilicita. Este hombre es José, a quien se le ocurre dar de bala a su «amiguita» Fanny para contraer matrimonio. Pero Fanny no renuncia y en compañía de sus amigos pone en marcha un plan contra su amante.

«Primera sesión» se ofrecerá «La hechicera blanca», de Henry Hathaway, con Susan Hayward y Robert Mitchum como protagonistas. Una enfermera acompaña a su marido a principios de siglo hasta unos profundos resquebrajados, del Congo, a cumplir una misión profesional.

«La máscara de hierro», rodada por Allan Dwan en 1929 es el título del film del ciclo de cine mudo, con Douglas Fairbanks como gran héroe de ella. Francia 1650 y lances de capa y espada con un misterioso prisionero cuyo rostro es

oculto por una máscara de hierro. Viernes: a los 9, por la segunda cadena.

Elizabeth Taylor, Laurence Harvey y Eddie Fisher se reúnen en «Una mujer marcada», bajo la dirección de Daniel Mann. Un importante ejecutivo de una industria química propiedad de la familia de su esposa mantiene relaciones con Gloria, mujer de fuerte personalidad con antecedente seducido alrededor. El encuentro transformado a Gloria, que al enamorarse comienza a respetarlo a sí misma. Un malentendido separa a la pareja.

Sábado, a los diez, por la primera cadena.

El donatario Antonio Escobar es el realizador de «De cuerpo presente», el film que como homenaje al recientemente fallecido Luis Cuadrado, fotógrafo de numerosos películas, se inicia en un ciclo. Una historia fantástica en cuyo guión, además del propio Escobar, intervienen Elías Querejeta y Francisco Regueiro, con un reparto, véase programa, importante.

Domingo, a los 8,20, por la primera cadena.

CANTANTES

En «Cita con...» veremos a Mari Trini quien por cierto acaba de sacar un long play que ha merecido muy apasadas críticas. Desde juergas aseguran que la cantante murciana se halla en su mejor momento artístico hasta los que estiman que ha entrado en pieno declive.

Jueves, a las 10, por la primera cadena.

En «Retrato en vivo» un cantor por el que no pasa el tiempo: Atahualpa Yupanqui. Es una figura legendaria en su propia faceta de autor e intérprete y su presencia siempre es acogida con interés.

Sábado, a las 3,30 por la segunda cadena.

FONDO

Se promete importante el próximo programa de «Fondos» puesto que el personaje o entrevistado es José Luis de Villalonga, el escritor aristocrático de combeniente con los tropes de Franco pasó posteriormente casi a miembro de la resistencia... pasiva, y que ahora da lecciones de democracia a todos los horos.

Por ser trayectoria combatiente del entrevistado y por la innegable personalidad de éste, que además en un eschamantado caballero que gustó mucho a las mujeres, este capítulo de «Fondos» puede incluso ser apasionante suponiendo que Soler Serrano se muestre a la altura de su invitado.

Domingo, a las 10, por la segunda cadena.

JEROGLIFICO



Tu hermano tiene mucho miedo al agua
(Solución en la página cuatro)

PATENTES Y MARCAS R. RIVAS

V. VEGA

Indicaciones: 12, bajo Telfs. 424048-429288 SAN SEBASTIAN

TVE Programa de la semana

LUNES

I CADENA. — 1,57: Avance informativo. 2: Tele-Norte. 2,30: Gente hoy. 3: Telediario. 3,30: Gaceta cultural. 3,50: De cerca. 4,15: La chica de la tele. «El momento de la hora de Fed». 6,35: Barrio Sésamo. 7,05: La mansión de los Pfaff. 7,40: Un mundo para ellos. 8,15: Gran teatro. 9: Telediario. 9,30: 300 millones. 10,30: Grandes relatos: «De aquí a la eternidad». 11,30: Últimas noticias.

II CADENA. — 7,45: Redacción de noche. 8,35: Revista de cine. 10: Opinión pública. 10,45: Más allá: «La fuente magica».

MARTES

I CADENA. — 1,57: Avance informativo. 2: Tele-Norte. 2,30: Gente hoy. 3: Telediario. 3,30: Gaceta cultural. 3,50: Revista de toros. 4,15: Señor Angel: «Las hermanas». 6,35: Barrio Sésamo. 8,05: Gibsville: «Chautauque, chautauque». 9: Telediario. 9,30: Primera página. 10,30: Grandes relatos: «De aquí a la eternidad». 11,30: Últimas noticias.

II CADENA. — 7,45: Redacción de noche. 8,35: Po- lidportivo. 9: Dalias: «Do- ble boda». 10: Tribuna de la cultura. 10,45: Pentagrama siglo XX.

MIERCOLES

I CADENA. — 1,57: Avance informativo. 2: Tele-Norte. 2,30: Gente hoy. 3: Telediario. 3,30: Gaceta cultural. 3,50: Vivir cada día. 4,15: Doctor Locke: «Muer- ta de un viajero». 6,35: Barrio Sésamo. 7,05: Tom y Jerry. 7,25: Cine español: «Las panteras se comen a los ricos», de Ramón Fernández, con Fernando Fernán Gómez, Graciela Morales, Manolo Gómez Bur, Ingrid Garbo.

II CADENA. — 7,47: Redacción de noche. 8,35: Po- lidportivo. 9: Pop-gama. 10: Tribuna de la historia. 10,45: Indígenas.

T.V.F.

JUEVES

I CADENA. — 1,57: Avance informativo. 2: Tele-Norte. 2,30: Gente hoy. 3: Telediario. 3,30: Gaceta cultural. 3,50: Mirador de los deportes. 4,15: Déjennse respirar: «Un lugar al sol». 6,35: Barrio Sésamo. 7,04: El gran circo de TVE. 8,05: Ciclo dedicado a Harold Lloyd.

II CADENA. — 7,47: Redacción de noche. 8,35: Po- lidportivo. 9: Pop-gama. 10: Tribuna de la historia. 10,45: Indígenas.

VIERNES

I CADENA. — 1,57: Avance informativo. 2: Tele-Norte. 2,30: Gente hoy. 3: Telediario. 3,30: Gaceta cultural. 3,50: Revista de toros. 4,15: Señor Angel: «Las hermanas». 6,35: Barrio Sésamo. 8,05: Gibsville: «Chautauque, chautauque». 9: Telediario. 9,30: Primera página. 10,30: Grandes relatos: «De aquí a la eternidad». 11,30: Últimas noticias.

II CADENA. — 7,45: Redacción de noche. 8,35: Po- lidportivo. 9: Ciclo clási- cos del cine mudo: «La máscara de hierro», de Allan Dwan con Douglas Fairbanks, Belle Bennett, Gordon Thorpe. 10,35: Tri- buna internacional.

SABADO

I CADENA. — 12,05: Ani- males, animales. 12,30: 003 y medio. 1,15: El mundo de la música. 2: Par- lamento. 3: Noticias. 3,30: Don Quijote. 4: Primera se- sión: «La hechicera blan- ca». 5,40: Aplauso. 7,30: Los angeles de Charlie. 8,30: In- forma semanal. 9,30: Noti- cias. 10,05: Sábado cine: «Una mujer marcada», de Daniel Mann, con Elizabeth Taylor, Laurence Harvey y Eddie Fisher, Dina Merrill.

II CADENA. — 3,32: Reto- to en vivo: Atahualpa Yu- panqui. 4,30: dibujos ani- mados. 5: Dick Turpin. 5,30: Copa Davis: España-Holan- da (dobles). 7: La clave.

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALES. — 1: Exacto- nismo dividido por dos. Objeto de las mujeres por dos. Objeto del significado del verbo. 3: In- ventario músico pastoril pare- lejamente. 5: Agiladas vio- ladas para transportar líquidos. 6: Pajar. 7: Puestas en la música. 8: Circunspectos. 9: Martillos de guerra. 10: Plantas que se usan como condimento. 11: Especto de técnica que llevan en su nombre. 11: En plural, artículo, Catálogo.

VERTICALES. — 1: Preposi- ción. Perjuicio. 2: Labras. Cule- bra grande de Cuba, no vene- nosa. 3: Capital de Marruecos. Sentinas de un barco. 4: Ador- nados. 5: Manchas en la piel. 6: Abandonar. 7: Series de co- sos en fila. 8: Conjuntos de troncos de árbol que se llevan flotando en armadas por un río. 9: Manifiestos carniceros que habitan en los mares polares. Te- rreno donde se ha de edificar. 10: Figuradamente, despididas. Casaca hueca, larga y abierta. 11: Impur. Condimento.

(Solución en la página cuatro)

Anis Castellana

EL ANIS DE ESPAÑA

En sorteo efectuado ante el notario de Madrid don Luis Sanz Suárez, para deter- minar los ganadores hasta la fecha en nuestro CONCURSO, han sido premiados con un viaje fin de semana a Canarias, por doña Carmen Caballero, de La Coruña; don Antonio Fernández Granada, por Los Moniales, de Sevilla; doña Angeles Diaz, de Sevilla; don Afrodasio Asenjo, de Valladolid; doña Dolores Izquierdo de Sevilla; doña María María de Sevilla; don Enrique Sánchez, de Madrid; doña María de los Angeles Monsivie, de Sevilla; don Antonio Sobrino, de Ecija (Sevilla); don Juan Garcia del Castillo, de Madrid, y don Raimundo Poó, de Sevilla.

BALONMANO

EL CASO SUPERO AL DONIBANE

Derrota del Salleko femenino

Sólo cuatro partidos de División de Honor se disputaron en la decimosegunda jornada...

CAF, 31; Carmelo, 21; Hernani, 18; La Salle Luroyal, 15...

Hernani, 19; Gohierri, 15; Dom Bosco, 19; Loyola, 20...

CADETE FEMENINO: Aiete, 5; Pulpo, 13; Pasai, 15; Arrate, 4...

Table with 3 columns: Team, Wins, Losses, Draws, Goals. Includes teams like Barcelona, Calpias, Granollers.

PRIMERA JUV. FEM.: U. Laboral, 7; Arrate, 13; Academia Adem, 5...

PRIMERA JUV. MASC.: La Salle SS - U. Laboral (se desconoce)...

CADETE MASC.: Grupo A: Dom Bosco, 16; Telleri, 17...

TODO IGUAL EN PRIMERA: Sin novedad, una jornada más en primera división...

El sábado, el Arrate pasaba una nueva prueba, ante un Allerru que nunca se dio por vencido...

Table with 3 columns: Team, Wins, Losses, Draws, Goals. Includes teams like Arrate, Beiti Onak, Helios.

Resultado: La Salle Casera, 17; Helios, 28; Oarso, 25; Donibane, 19...

RESULTADOS PROVINCIALES: PRIMERA CATEGORIA: Esperanza, 16; Tolosa, 24...

ANUNCIOS POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo casero. Manual direcciones, 30.000 mensuales. Publirento. Alboraya (Valencia).

VIVIENDAS EN LASARTE (HIPOTECA CONCEDIDA) Y BAJOS COMERCIALES. En casa nueva construcción, frente cocheras, totalmente exteriores...

OPTICAFOTO BERSAN San Martín 31, SAN SEBASTIAN. Inicia hoy su tradicional liquidación anual. Miembro asociado ZUBIETA 2.

ZARAUZ Conjunto Residencial Gran Hotel. ADQUIERA SU VIVIENDA O APARTAMENTO EN PRIMERA LINEA DE LA PLAYA Y JUNTO AL CASCO URBANO.

EMPLAZAMIENTO. CON EL PRECIO DE LA VIVIENDA Y TRASTERO, ADQUIERE ADEMÁS SU PARTICIPACIÓN EN UN CONJUNTO AMBIENTADO CON SUS ZONAS VERDES AJARDINADAS...

BALONCESTO

NUOVA Y VALIOSA VICTORIA DEL JUVEN FEMENINO

De nuevo el Juven femenino, que recibía a uno de los equipos más potentes de la Liga en su máxima categoría...

Table with 3 columns: Team, Wins, Losses, Draws, Goals. Includes teams like Santa Clara, San Vitor, Obradoro.

Asillero, 55; Erandio, 50; La Blanca, 69; La Salle de Cruces, 73; Juventud, 47.

PRIMERA DIVISION: SIGUE EL EMPATE. A falta de dos jornadas solamente para que acabe la Liga en Primera...

Table with 3 columns: Team, Wins, Losses, Draws, Goals. Includes teams like Parayas, Padura, Bancobao.

RESULTADOS PROVINCIALES: Campeonato «seniors»: Loyola, 115; Tolosa, 62...

Table with 3 columns: Team, Wins, Losses, Draws, Goals. Includes teams like Real Madrid, Barcelona, Juventut.

En la máxima categoría femenina, una débil carambola hace que el Intima de Barcelona se destaque en cabeza...

CLASIFICACION GENERAL: J. G. E. P. P. Real Madrid 20 18 0 2 38; Barcelona 20 18 0 2 38...

FEMENINA: SE ESCAPA EL INTIMA. En la máxima categoría femenina, una débil carambola hace que el Intima de Barcelona se destaque en cabeza...

Table with 3 columns: Team, Wins, Losses, Draws, Goals. Includes teams like Intima, Las Palmas, Tonerite.

CLASIFICACION: J. G. E. P. P. Intima 16 15 0 1 30; Celta 16 13 0 3 28; Iberia 16 12 1 3 25...

PRIMERA B: OTRA SUSPENSION. Otra suspensión de partido se produjo en la primera B, de nuevo con el mallorquín Kolliflex como protagonista...

Table with 3 columns: Team, Wins, Losses, Draws, Goals. Includes teams like La Salle B, Hospitalet, Náutico.

CLASIFICACION: J. G. E. P. P. La Salle B 17 15 0 2 30; Hospitalet 17 14 0 3 28; Náutico 17 13 1 3 27...

SEGUNDA: GANO EL JUVEN. En la segunda división, grupo I, el Juven masculino tuvo de visitante el último clasificado...

Table with 3 columns: Team, Wins, Losses, Draws, Goals. Includes teams like La Salle B, Hospitalet, Náutico.

SEGUNDA: GANO EL JUVEN. En la segunda división, grupo I, el Juven masculino tuvo de visitante el último clasificado...

JORNADAS DE ORIENTACION PRACTICA PARA COMERCIANTES. Merchandising y Promoción del Comercio Independiente. Organización: Cámara de Comercio, Industria y Negociación de Guipúzcoa.

VENDO SILOS Y GRUA. DOS SILOS cilíndricos unidos en monobloque, con zapatas para apoyo, en el suelo sin obra. Preparados para recibir arena por bombeo con dispositivo de filtración y recogida de aguas.

MAXIMA OPORTUNIDAD. Viviendas en comunidad. En el casco urbano de Irún. POR UN COSTO SIN COMPETENCIA Y EXENTAS DE IMPUESTOS. PRESTAMOS CON MINIMOS INTERESES Y MAXIMOS PLAZOS.

ATLETISMO

Juan Miguel Sodupe, campeón guipuzcoano de cross

El pronóstico se cumplió totalmente en el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En adelante todo un honor para Sodupe, que al comenzar la tercera vuelta contentado con un segundo, diferenció a 15' en la cuarta...

En la prueba femenina Sodupe completó con los cadetes e infantiles como pareja...

El programa se completó con los cadetes e infantiles como pareja...

En el Monte de la Tortilla (Victoria) se disputó la fase de selección de juveniles y cadetes...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

Juegos populares Nemesio Arregui ganó fácil a Txikia en Azpeitia

En el desafío "aizkolari-arriajatzalze-korrikalari"

Nemesio Arregui ganó ayer con relativa facilidad y a favor del pronostico de la cátedra de Luis Alberdi...

El tiempo final oficial fue de una hora, 28 minutos, 45 segundos...

El dinero se dio sobre la marcha y 100 a 45 a favor del de Régil y una tónica no varió ni aun en el primer tercio de la prueba...

La plaza de toros de Azpeitia se llenó por los mejores espectadores...

El dinero se dio sobre la marcha y 100 a 45 a favor del de Régil...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

En el campeonato de cross disputado en Urzu (Irún) con organización de Juan Miguel Sodupe...

Laduche y Tolosa triunfaron sobre Retequi II y Barandiarán

Iturri derrotó a Golaracena El Kurpil Kirolak homenajea hoy a los campeones manistas y remontistas

Ya está en plena actividad el II Torneo manista de Empresas Laduche...

En el frontón donostiarra generaron los palcostristas Ayerbe-Larrobain y los manistas Alústiza-Golechochea I...

El elegante manista de Errazquin reaparece esta tarde en el Beotibar tolosarra...

Se despejó la gran incógnita. En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

En el frontón de la capital alavesa, Iturri triunfó sobre Golaracena...

FICHA TÉCNICA

Txikia logró alzar la piedra cúbica la 23 veces consecutivas...

En el tercer tronco se produjo el definitivo suceso. Copió la delantera el de Régil...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En cualquier caso, el público saltó complacido, aunque el desahelo, esperado de antemano...

En el Antiguo disponemos de varios pisos de nueva construcción 3-4 habitaciones y salón. Servicios centrales. Garaje. Piscina. VENTA DIRECTA DEL CONSTRUCTOR. PRECIOS MUY INTERESANTES. FORMA DE PAGO A CONVENIR.

LOS CAMPEONES REMONTISTAS Aunque por separado, parece que han reaccionado los dos campeones remontistas. En Galarreta, ayer, Irriarte I y Erro dejaron en 24 tantos a Inchauste y Anselito Lucemberrí...

Información: Teléfonos 214261 y 216716

La Real arrolló al Athletic en el "derby" vasco (4-0)

Extraordinario partido blanquiazul merecedor de una mayor goleada

ZAMORA, AUTOR DE UN GOL DE ANTOLOGIA

Un centro-chut al que acude a despejar Urkiza de cabeza, desista a Aguirre y a introduce la pelota en su propia puerta.

4-0, minuto 86. Comer que lanza Zamora. Salta Diego al remate, queda la pelota suelta, pugna Idigoras por ella y de fenomenal trillazo la envía a las mallas por un ángulo.

ARBITRO
El navarro Condón Uriz no tuvo la menor dificultad en el encuentro jugado con la máxima deportividad y sin el que no hubo ninguna jugada conflictiva. Erró en dos indirectos casi seguidos que señaló en el área local. Sus fallos fueron muy leves, aunque tiene una forma de seguir el juego no demasiado ortodoxa, ya que dificultó el mismo por su proximidad al balón. Se le despidió con apoteosis posiblemente más derivada de la euforia que de la brillantez de una labor que no pudo ser más sencilla.

DETALLES
Campo totalmente lleno. Algunos espectadores antes de comenzar se situaron en los bordes del campo, pero fueron desalojados. Tarda primavera y terreno en magníficas condiciones. El equipo bilbaíno efectuó ejercicios de calentamiento durante unos diez minutos antes de iniciarse el juego. En lo alto del techo de «general» una pancarta contra los consejos de guerra y el servicio militar fuera de Euzkadi. En los graderíos banderas de ambos equipos e Ikurrinkas. Los dos equipos salieron juntos al campo con la sorpresa de que el Athletic de Asiniano, la Real, aún con sus colores habituales, estrenó en Atocha camisetas con mangos y cuello blanco. En la tradicional fotografía de los veintidos jugadores tomó asimismo el trió arbitral.

El saque de honor fue realizado por el guipuzcoano subcampeón del mundo de ciclo-cross, Jokin Múgica, largamente aplaudido. La Real Sociedad lanzó nueve corners, por cinco el Athletic. El público despidió con una enorme ovación al equipo donostiarra al terminar la primera parte, repitiéndose las aclamaciones a lo largo del juego y a lo largo del partido, en el que los contendientes se saludaron deportivamente entre apoteosis salva de aplausos para los «txuri-urdiñ».

JUGADAS MAS SOBRESALIENTES

Minuto 4. Colocada de López Ufarte con remate que Aguirreoa despeja apuradamente a córner con el pie.

Minuto 5. Jugada de Argote por la banda derecha con peligro centro que salva Górriz despejando de cabeza. Y en la réplica tiro de Diego que sale fuera.

Minuto 10. En una falta sacada por López Ufarte, quien cabecea dentro del área bilbaína es Górriz, saliendo alto el testarudo.

Minuto 11. Córner de López Ufarte y testarazo de Idigoras que ocasiona un nuevo córner.

Minuto 12. Rápido disparo de Dani que ataja Argote en bello parada.

Minuto 26. Duda falta en el límite del área bilbaína. Saque Zamora sobre Alonso y «tuta» de éste.

Minuto 28. Profundiza Celayeta con disparo que sale alto.

Minuto 33. Impecable jugada de Zamora con servicio «de oro» a Alonso. Se mete ésta en el área y cuando se cantaba el gol su disparo se estrella en el Bilbao vistiéndose todo azul.

Minuto 34. Extraordinario «pared» entre Zamora y «Satrus» con remate de éste que sale ligeramente desviado con el portero batido.

Minuto 37. Arrancada de «Satrus» con centro a Idigoras que

rápido y seguro

EL EQUIPO Y SU ENTRENADOR

Materiamente imposible efectuar la habitual puntuación de los tres jugadores más destacados cuando todos los blanquiazules realizaron una extraordinaria labor. Y por ello entendemos lo más acertado que de forma simbólica el «rápido y seguro» de esta semana vaya para todo el equipo y con él su entrenador, Alberto Ormaechea, como reconocimiento a esa exhibición ofrecida para gozo y deleite de la afición.

Con ello se mantiene la clasificación anterior, que es: Con 20 puntos, Cortabarría; con 12, Diego; con 11, López Ufarte; con 9, Alonso; con 8, Oñalzo; con 7, Arconada y Zamora; con 6, Satrustegui; con 3, Goñate; con 1, Idigoras.

como el tratamiento de los especialistas



Dinitrol sólo se aplica en las ESTACIONES DINITROL AUTORIZADAS y en NINGUNA MAS

SISTEMA ANTICORROSIVO SUECO

¡EXIJA LA GARANTIA DINITROL!

Impresionante trillazo que Aguirreoa desvia a córner. Los aplausos echan humo.

Minutos 7 y 9. Inexistentes indirectos dentro del área blanquiazul sacados sin consecuencias.

Minuto 12. Jugadón de Diego con servicio a Zamora, que falla en la recogida.

Minuto 19. Extraordinaria jugada de López Ufarte por su banda con centro a la misma cabeza de «Satrus» que testarazo sale fuera tras lamer el poste.

Minuto 20. Impresionante arrancada de Idigoras con mate-

Impresionante trillazo que Aguirreoa desvia a córner. Los aplausos echan humo.

Minutos 7 y 9. Inexistentes indirectos dentro del área blanquiazul sacados sin consecuencias.

Minuto 12. Jugadón de Diego con servicio a Zamora, que falla en la recogida.

Minuto 19. Extraordinaria jugada de López Ufarte por su banda con centro a la misma cabeza de «Satrus» que testarazo sale fuera tras lamer el poste.

Minuto 20. Impresionante arrancada de Idigoras con mate-

A PESAR DEL CAMBIO BILBAINO: NI COLOR

ceptos totalmente distintos del fútbol. Del vertical y vertiginoso que ofrecían los blanquiazules al horizontal y premioso de los «urdiñ». Pocas veces en la que se de temporada se ha dado semejante diferencia entre uno y otro equipo. La tripleta Diego-Alonso-Zamora se «comió» materiamente el terreno en unas contras al primer toque a espacios libres para que sus «puntas» sacaran neta ventaja a sus marcadores. Hubo minutos y minutos en los que los golopados de los chicos de Ormaechea cogían desbarbado a todo el bloque defensivo y no habíamos de los centrocampistas, porque los intentos de Villar, de Rojo y de Andrés en impulsar a sus delanteros eran infructuosos. A medias por la irregularidad de sus servicios, y a otras medias porque la zaga donostiarra se metió en el bolsillo a las primeras de cambio al trió avanzado del «Bocho». A pesar de los coracoleos de Dani por todas partes, escorado un nulo Carlos a la izquierda y dembulando sin rumbo alguno Argote.

Llegó pronto el primer gol y el extraño es que mucho antes de que surgiera la obra de filigrana de Zamora que valió el segundo no se aumentara la ventaja. Porque la pelota rondaba una y otra vez el área del cuadro vecino. Surgían los «txuri-urdiñ» por todas partes ante el asombro de los un día «leones» que ni a zarpazos podían desbaratar la avanzadilla. Claro que muchos de esos zarpazos por parte de Górriz y GUISASOLA eran al vacío porque los «domadores» Satrustegui, Idigoras y López

ya es elocuente que el comentarista de banderías, fuera unidme al abandonar Atocman más... —Han podido ser muchos más... —Y no les faltaba razón. Un poquillo de suerte y la goleada hubiera resultado de escándalo. Pero sin que nadie se le capaz de hacer la mejor jugada. Sobre el campo de un gran equipo: La Real que debe rechazar la tentación de marginar a los que entienden de fútbol y que todo lo cual se inflere era... de los co-

A un equipo capaz de interpretar un recital cual el de ayer es justo concederle la más absoluta «ahanca». Y como dijo «Seneca» al término de la contienda, también al Madrid se le marcaron cuatro goles. Es una justificación a la derrota de su conjunto. Que causó pobre impresión, la verdad sea dicha. Pero que para enjuiciar la Real habría que tener en cuenta el carácter del adversario que debe rechazar la tentación de marginar a los que entienden de fútbol y que todo lo cual se inflere era... de los co-

Esos minutos que faltan al primer tiempo, con unos tres «vicegoles» concedidos los abarrotados graderíos, no obstante, nada más mudarse la contienda. Y ya ga autogoleó a su equipo, lo lógico que ello repercutiera en la moral de los de San Sebastián. Pero además no se advierte menor cambio en su estado del juego. Intentaban, sin timido y deslavazado, atacar. Pero cuanto más avanzaban posiciones para ellos, por el pista peor para ellos. Porque se veían arrollados por la contrarreplica. A merced una otra vez. Daba grima ver a Dani haciendo el papel de espectador en busca del balón que pasaba impecablemente de uno a otro blanquiazul de la retaguardia. Que salía jugado siempre, sin ningún despeje al



Los dos equipos se retiraron juntos, como es tradición, pero esta vez se les unió el árbitro navarro, Condón Uriz. (Foto) Robe rto Aygüés

OPINIONES DEL ATHLETIC

SENEKOVISTCH: "TAMBIEN EL REAL MADRID PERDIO AQUI POR CUATRO A CERO" ARGOTE: "Nada que objetar al resultado" URKIAGA: "Los "derbys" siempre parece que pesan más"



La salida de los equipos al terreno de juego mostró dos novedades: no portaron la ikurriña y quizás por primera vez Athletic no lució sus colores habituales y vistió de azul. (Foto Roberto Aygués)

También el Real Madrid perdió aquí por 4-0, decía Senekovistch, el entrenador del Athletic, a modo de explicación contundente, quizás la más rotunda que se le ocurrió en ese momento, tras la derrota de Atocha.

En los vestuarios, como en el terreno de juego antes, el ambiente era de exquisita cordialidad. De resignación en el Athletic y de alegría en el cuadro realista, pero sin hacer de menos al adversario.

Cuando se retiraba camino de la ducha, el árbitro navarro Comandón Uriz intercambió unas breves frases con los periodistas, para afirmar que su labor había sido muy fácil, y que todo salió perfectamente.

NO HUBO «SILENCIO» En cuanto al «silencio» de los jugadores del Athletic ante los periodistas nosotros no lo notamos. El único que se fue con cierta precipitación, ante el compañero de «Deia», fue el eibarrés Gulsasola. Ni Urkiaga, ni Argote preguntaron a quienes les rodeábamos, recogiendo sus

impresiones, cuál era el medio informativo al que representaba cada uno. Casi al terminar el trabajo observamos la presencia de José Ángel Iribar, que se ha dejado una poblada barba, y que hurtaba su imagen ante las tentativas de una fotografía. Diálogo breve el suyo, con alguien de «Egin» o de «Kaixo», al que preguntaba por algún informador. Y salió apresurada cuando empezó a tener que acudirnos a entrevistarse.

Probablemente, se trata de su oposición a ser fotografiado —de una medida de seguridad.

SENEKOVISTCH: «PUDIERON SER MAS»

El técnico del club bilbaíno, además de la referencia al Real Madrid, hizo una rotunda afirmación respecto a las posibilidades que la Real tiene de alcanzar el campeonato. Y prodigó elogios al cuadro blanquiazul. —Es un equipo grande, y lo sabemos. Fueron cuatro goles y pudieran ser más. —En cambio, el Athletic... —No tuvimos ninguna posibilidad. Por lo menos, ninguna oportunidad fácil.

«Mala suerte? —Nosotros salimos nerviosos. Después del 2-0, la mala suerte del tercer gol nos acabó de hundir. —Demasiados goles para lo que ocurrió en el campo? —Vinimos pensando que no íbamos a perder por tanto. Pero, la verdad, es que nosotros hemos estado corriendo demasiado con la pelota, mientras que la Real la ha hecho correr, jugando el primer toque. —O sea, que le ha gustado la Real... —Por algo es líder. Es algo que ya se de antemano, que juegan bien. Que es uno de los mejores equipos, con el Real Madrid. —Creemos que no hemos jugado bien. —Demasiados nervios. —No, estos «derbys» siempre que pesan más.

URKIAGA: «LOS DERBYS PESAN MAS» Urkiaga, el lateral derecho, tuvo que sufrir en su intento de control sobre López Ufarte, del que decía: —Ya sabemos cómo es su juego, pero, a pesar de eso, siempre es difícil controlarle. —Por eso ha subido menos al ataque que en otras ocasiones? —Hombre, fuera de casa no se juega igual que en San Mamés. De todos modos, ya me he ido hacia arriba en varias ocasiones. —Mal partido del Athletic. —Demasiados nervios. —No, estos «derbys» siempre que pesan más.

ARGOTE: «TENEMOS QUE SEGUIR LUCHANDO» Estanis Argote, el joven extremo, que salió con el «10» a la espalda, se quejaba de la mala suerte en el 2-0, cuando se estaba terminando el primer tiempo, y en el 3-0, materializado con la colaboración involuntaria de un compañero de equipo. Todo es, para concluir: —Y después ha venido el cuarto, y podían venir el quinto, y el sexto... —Un serio revés moral? —No, debemos encajarla como la derrota en un partido más. Tenemos que seguir la lucha, sin dejarnos afectar por esto y a ver si conseguimos todavía un puesto en la UEFA. —Argote, respálate al tanto final, y a pesar de los comentarios con que había empezado, coincidió con su entrenador: «Nada que objetar.»

BIDABE BIDEBETAZ (AYETE). Visite nuestros dos Pisos Piloto decorados con la colaboración de ZIANKO, GANBARA y BENGOLA. Horario de visitas: Laborables de 10 a 7:30 Sábados de 10 a 3:30

EN LOS PALCOS Y TRIBUNAS

ORBEGOZO PREFIERE ZUBIETA AL TITULO HAY AMBIENTE DE CAMPEON

Si el liderato que orgullosamente ostenta la Real Sociedad hace pensar en los miles lejanos del campeonato liguero, la euforia se desató con el golazo de Zamora, rozando el descanso. Los comentarios generales en las tribunas y los pasillos eran obviamente de que los blanquiazules estaban haciendo un partidazo. Y el Athletic no estaba jugando bien. La demostración del juego rápido, incisivo y al primer toque de los realistas había puesto muchas sonrisas en los rostros de los palcos y tribunas. Los comentarios más frecuentes de los espectadores eran: —¿Tú crees que la Real terminará la liga como campeón? —Creo que sí, por lo que estoy viendo. —¿Y tú serás el primero del Mundial de Méjico, en octubre? —Yo creo que no, pero lo intentaré. —¿Luis Arrieta, su inseparable preparador, señalaba a Tokin iba a quedar primero, a pesar de dudas. Y muchos de nosotros pensamos lo mismo.

—¿Qué te está pareciendo la Real? —Esta jugando bien, aunque el Athletic (del que es también fiel seguidor) no está intentando demasiadas cosas. Los de la Real han ido adelante en busca del gol y podían tener más de dos en este descanso. —¿Crees que hay serias posibilidades de que los de Ormaiztegui se alen al final con el título, o sólo lograr la mejor clasificación en muchos de los decenios? —La Real está en disposición de mejorar cualquier clasificación de liga en tantísimos años, porque está jugando muy bien y además es líder. Pero de ahí a conseguir el título va mucha diferencia, porque se necesita un banquillo muy amplio y lo tiene mejor el Madrid, por ejemplo, que es quien tiene casi todas las posibilidades.

—¿Qué te está pareciendo la Real? —Esta jugando bien, aunque el Athletic (del que es también fiel seguidor) no está intentando demasiadas cosas. Los de la Real han ido adelante en busca del gol y podían tener más de dos en este descanso. —¿Crees que hay serias posibilidades de que los de Ormaiztegui se alen al final con el título, o sólo lograr la mejor clasificación en muchos de los decenios? —La Real está en disposición de mejorar cualquier clasificación de liga en tantísimos años, porque está jugando muy bien y además es líder. Pero de ahí a conseguir el título va mucha diferencia, porque se necesita un banquillo muy amplio y lo tiene mejor el Madrid, por ejemplo, que es quien tiene casi todas las posibilidades.

ORBEGOZO: «ME IMPORTA MAS QUE EL TITULO» En el segundo tiempo forja llegó a los jugadores con los comentarios de los periodistas, tras el encuentro con el Real. Luis Orbeago, capitán del Athletic, despidió a los bilbaínos. —Esta tarde he jugado muy bien para el equipo. Me gusta más fácil de lo que me gusta. Los de Athletic de Bilbao juegan mejor. Aunque yo he jugado cuatro goles me he visto en el campo. —Otra tarde jugamos muy bien. —¿Qué te está pareciendo la Real? —Esta jugando bien, aunque el Athletic (del que es también fiel seguidor) no está intentando demasiadas cosas. Los de la Real han ido adelante en busca del gol y podían tener más de dos en este descanso. —¿Crees que hay serias posibilidades de que los de Ormaiztegui se alen al final con el título, o sólo lograr la mejor clasificación en muchos de los decenios? —La Real está en disposición de mejorar cualquier clasificación de liga en tantísimos años, porque está jugando muy bien y además es líder. Pero de ahí a conseguir el título va mucha diferencia, porque se necesita un banquillo muy amplio y lo tiene mejor el Madrid, por ejemplo, que es quien tiene casi todas las posibilidades.

DEMAS, COMPARADOS CON LA REAL, HACEN UN TORO DE COLEGIO Fernando Ansoa, aquella cabeza de toro que hace bien poco en la delantera realista, se encontraba con un amigo cuando el tiempo transcurrido: —¿Crees que la Real terminará la liga como campeón de la UEFA? —No, campeón de la UEFA, pero sí en una línea excelente de juego y de poderío físico. —¿Viste, hasta ahora, a los jugadores de la Real en el conjunto de Primera División? —Sí, y me gusta mucho que tenga la fuerza, la velocidad y el fútbol de la Real. —¿Está jugando esta temporada y que estamos viendo a Athletic en estos cuartos y cinco primeros minutos? —Los demás equipos de Primera hacen fútbol de colegio. —¿Crees que la Real, comparado con lo que los de la Real están haciendo hoy... y en los partidos de esta campaña.

—¿Qué te está pareciendo la Real? —Esta jugando bien, aunque el Athletic (del que es también fiel seguidor) no está intentando demasiadas cosas. Los de la Real han ido adelante en busca del gol y podían tener más de dos en este descanso. —¿Crees que hay serias posibilidades de que los de Ormaiztegui se alen al final con el título, o sólo lograr la mejor clasificación en muchos de los decenios? —La Real está en disposición de mejorar cualquier clasificación de liga en tantísimos años, porque está jugando muy bien y además es líder. Pero de ahí a conseguir el título va mucha diferencia, porque se necesita un banquillo muy amplio y lo tiene mejor el Madrid, por ejemplo, que es quien tiene casi todas las posibilidades.

—¿Qué te está pareciendo la Real? —Esta jugando bien, aunque el Athletic (del que es también fiel seguidor) no está intentando demasiadas cosas. Los de la Real han ido adelante en busca del gol y podían tener más de dos en este descanso. —¿Crees que hay serias posibilidades de que los de Ormaiztegui se alen al final con el título, o sólo lograr la mejor clasificación en muchos de los decenios? —La Real está en disposición de mejorar cualquier clasificación de liga en tantísimos años, porque está jugando muy bien y además es líder. Pero de ahí a conseguir el título va mucha diferencia, porque se necesita un banquillo muy amplio y lo tiene mejor el Madrid, por ejemplo, que es quien tiene casi todas las posibilidades.

—¿Qué te está pareciendo la Real? —Esta jugando bien, aunque el Athletic (del que es también fiel seguidor) no está intentando demasiadas cosas. Los de la Real han ido adelante en busca del gol y podían tener más de dos en este descanso. —¿Crees que hay serias posibilidades de que los de Ormaiztegui se alen al final con el título, o sólo lograr la mejor clasificación en muchos de los decenios? —La Real está en disposición de mejorar cualquier clasificación de liga en tantísimos años, porque está jugando muy bien y además es líder. Pero de ahí a conseguir el título va mucha diferencia, porque se necesita un banquillo muy amplio y lo tiene mejor el Madrid, por ejemplo, que es quien tiene casi todas las posibilidades.

BIDABE BIDEBETAZ (AYETE). Visite nuestros dos Pisos Piloto decorados con la colaboración de ZIANKO, GANBARA y BENGOLA. Horario de visitas: Laborables de 10 a 7:30 Sábados de 10 a 3:30

SOBERANO BRANDY. GONZALEZ BYASS JEREZ. Anuncio para Brandy Soberano con una imagen de la botella y un vaso.

OPINIONES DE LA REAL

Ormaechea: "UN PARTIDO FENOMENAL"

GORRIZ: "Nuestro ataque ha facilitado la labor de la defensa"

Zamora explica su gol y el delegado de campo la "invasión" del terreno de juego antes de empezar

Si los del Athletic coinciden en alabar a la Real, los realistas proclaman que no habían esperado previamente un éxito tan rotundo. Lo escuchamos tantas veces como protagonistas entrevistamos. Alberto Ormaechea parece que se ha sacudido ya las reservas con que hablando, el «distinguido» con que se refería a los éxitos de su equipo, y mostró entusiasmo:

—Ha sido un partido fenomenal. Quizás con el 3-0 hemos entrado en una fase en la que hemos tenido algunos fallos, pero hemos llevado la iniciativa durante todo el partido.

—¿Facilidades? —Bueno, sí, ha habido algunas facilidades que hemos sabido aprovechar.

—¿Bajo el Athletic? —No. Tiene gente joven, nuevo, y hasta que se haga es lógico que acuse el cambio.

—¿Pudieron ser más goles? —Sí, ya lo creo. Sobre todo una de Alonso y otra de Sotrustegui, solos delante del portero...

—¿Se fue el vestuario en el descanso con seguridad de que se iba a ganar? —El 2-0 era un buen «score», pero nunca se sabe.

—¿Dos novedades: ¿Uraide? —Quería que jugase más tiempo. Pero lo que pasa es que cuando se está ganando, todo el mundo quiere quedarse hasta el final para saborear la victoria.

—¿Y Górriz? —Muy bien. Ha hecho un marcaje perfecto, tanto a Carlos como a Churrua, que ha salido después.

—¿Más temores que de costumbre antes de empezar? —Todos los partidos son igual de difíciles, a estas alturas. Pero el Athletic nos podía dar más guerra, por aquello de la rivalidad...

GORRIZ: «EL ENTRENADOR PUEDE TENER CONFIANZA»

Elogiado por Ormaechea, Górriz hizo elarde de modestia. Primero, que el ataque de su equipo había dado muchas facilidades o la labor de la defensa, que el Athletic dominado a Carlos en parte fue porque tuvo que irse mucho hacia abajo, a ayudar, y no subió demasiado hacia la puerta de Arcoñada. Y después, negativo respecto a las posibilidades de titularidad:

—Yo estoy contento porque el entrenador puede tener confianza en mí, en un caso de necesidad. Pero Gajala y Cortabarría son hoy indiscutibles.



Y uno que pudo ser gol, cuando el remate de Sotrustegui llevó la pelota junto a un poste. (Foto Roberto Aygüés)

CORTABARRIA: «ESPERABA GANAR, PERO NO DE ESTA FORMA»

Cortabarría insistió en la opinión general de sus compañeros:

—Esperaba ganar, pero no de esta forma. Podían haber sido más goles.

Un colega bilbaíno le pregunta por el partido de ida. Y el central blanquiazul explica:

—Allí hicimos un partido muy distinto. Además, no estamos en la misma forma que ahora. La Real está en un momento extraordinario. Hay gente que dice que el Bilbao no ha gustado, pero quizá sea porque les hemos desbordado siempre.

VEINTIOCHO MIL ESPECTADORES

En las idas y venidas por el pasillo, de uno a otro lado, coincidimos a medio camino con el delegado de campo del encuentro, que volvió a ser Angel Imaz.

También él tuvo su trabajo «extra»: convencer antes del comienzo del partido a un grupo de aficionados que se encontraban en el campo para que abandonasen el terreno y volvieran a las gradas. Una tarea que no parecía fácil, desde el palco de prensa.

—Ha habido que sacar a dos

personas en camilla; abrieron la puerta y por ella entró una oleada de público. Pero no ha sido problema: he explicado las causas por las que no podían seguir allí, y se han marchado. Cuando ha llegado el árbitro el campo estaba despejado.

—Y los graderíos, «a tope». ¿Con cuántos espectadores?

—Unos veintiocho mil. Que, según los cálculos efectuados ya con motivo del Euskadi-Bulgaria, y teniendo en cuenta que era «medio día del club», hubieran sumado una veintita millones de pesetas.

DIEGO: «UN PISOTON INVOLUNTARIO»

El centrocampista Diego había sido el único realista en retirarse antes de acabar el partido. ¿Por lesión?

—Me han dado un pisotón en una jugada fortuita, pero también estaba bastante cansado.

—¿Superioridad sobre el Athletic?

—Superioridad absoluta. Ha habido muy claras ocasiones de marcar...

—Senskovistich dice que os ve campeones.

—Estamos en un gran momento, con mucha moral y lucharemos para seguir ahí arriba. Que sea lo que Dios quiera.

ZAMORA EXPLICA SU GOL

Jesús Zamora acaparraba puntos en las distintas clasificaciones establecidas por medios de comunicación y empresas comerciales. Su nombre se citaba una y otra vez entre los destacados del partido, con unanimidad. Nos explicó así su gol:

—Ha sido una falta que ha sacado un medio sobre Roberto. Se ha metido hasta la línea de fondo, yo estaba en paralelo, me ha visto muy bien y me ha pasado. Como me venía uno del Athletic he hecho un recorte y, a la salida del portero he tirado. Le ha parecido y ha entrado.

Así dicho pareció hasta fácil.

—¿Fácil la victoria?

—La verdad es que ellos no han podido hacer nada. Creo que el Athletic está mejor que en la primera vuelta, pero nosotros hemos cogido mucha moral...

—¿No han fallado en defensa?

—Yo creo que los goles han venido en buenas jugadas nuestras, en las que han sido superados por velocidad. Además he habido otras falladas, como las de Sotrustegui y Alonso. No creo que hayan sido fallos suyos sino ciertos por nuestra parte.

R. P.

Primer gol, marcado por Sotrustegui

Segunda gol, obra de Zamora

Tercer gol, Olaizola en colaboración con un defensa

Cuarto gol, Idigoras. (Fotos Roberto Aygüés)

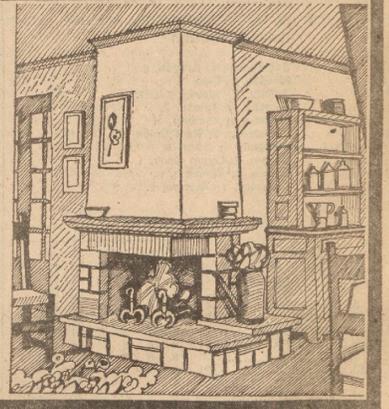
chimeneas

donde el fuego es arte

Somos especialistas
Chimeneas de funcionamiento perfecto
Más de 100 modelos
Cada modelo es una realización única

KEBIDEK

Sancho el Sabio, 4 - Tel. 46 55 98 - San Sebastián



«EL MEJOR DE LA REAL» EN ATOCHA

(Por votación popular)

TROFEO alicia ocean

Porque Ud. entiende de fútbol, su opinión es la que importa.

PARTICIPE

VOTO POR "EL MEJOR DE LA REAL" EN ATOCHA
PARTIDO REAL SOCIEDAD - ATHLETIC DE BILBAO
"EL MEJOR DE LA REAL"
EL CONCURSANTE: D. _____
DOMICILIO: _____
Rellene y recorte este boleto y hágalo llegar antes del próximo
Viernes a ALICIA Plaza de Guipuzcoa 10 San Sebastián.
Participará en el sorteo ALICIA-OCEAN.

